Società Italiana degli Autori ed Editori

ATTENZIONE: OPERA TUTELATA NON DI PUBBLICO DOMINIO

Le opere tutelate SIAE ***non di pubblico dominio*** *necessitano, per essere rappresentate, di autorizzazione dell'Autore. Le violazioni su tale diritto quali: riproduzione, trascrizione, imitazione o recitazione di opera altrui non autorizzata, hanno valenza penale sanzionabile con ammenda pecuniaria fino a € 15.000 e restrizione della libertà fino a due anni. Per evitare qualsiasi controversia, l'Autore, in accordo con la SIAE, rilascia gratuitamente ogni autorizzazione su carta intestata, se contattato al n. 393.92.71.150 oppure all'indirizzo mail info@italoconti.com*

ITALO CONTI
CODICE SIAE 135763

WWW.SCAMPAMORTE.IT
COMMEDIA BRILLANTE IN DUE ATTI

WWW.SCAMPAMORTE.COM

Commedia brillante in due atti di Italo Conti
(libera traduzione in dialetto Ticinese di Alberto Clementi)

Personaggi

Mac3 (computer fuori campo)
Fortunato Scampamorte (impresario pompe funebri)
Addolorata Scampamorte (figlia di Fortunato)
Felice Agonia (fidanzato di Addolorata)
Avv. Onofrio Del Corno (il morto)
Adalgisa Del Corno (la vedova inconsolabile)
Matilde (sorella del morto)
Anselmo (inserviente)

ATTO PRIMO

Il sipario si apre a scena vuota. E' mattino, sono quasi le 09.00 e l'agenzia sta per aprire. C'è poca luce sul palco e l'agenzia è chiusa. C'è un silenzio interrotto solo dal rumore di qualche operazione del computer che acceso ha un programma collegato. Dopo un po' squilla il telefono. Si sente la connessione del computer e la partenza di una marcia funebre; è la segreteria telefonica che come segnale finale ha una campana a morto.

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Agenzia Funebre Scampamorte. Risponde Mac3, il computer che pensa a te. Il titolare è momentaneamente ma non definitivamente assente. Siete pregati di lasciare l'ultimo messaggio dopo il segnale.

Fortunato *(frettoloso mentre un rumore fuori scena indica che sta nella sua auto)* Ol messagg, porca loca…. indoa l'ho mettüd ? *(pausa)* Quand sa cerca quaicoss, ghè mia verso da trövall ! *(pausa)* Damm 'na man a tegnì ol volant.

Addolorata E via ! Ma toca già fa i salt mortai ala matina prest !

Fortunato Ecco… 'dess s'è incastrad anca ol borsin nala sacoccia !

Addolorata A savéé che l'eva inscì complicad … ta diseva mia da telefonà.

Fortunato Infatti, l'eva mei se tasevet ! Podevom mia scoltall direttament in ofizzi ?

Addolorata No ! Ol Felice al m'ha dii da fa 'na prova col natel per vedé se al funziona ben.

Fortunato E intant mi ga rivi mia a tirà fö ol borsin !

Addolorata … tira mia se no te rompet la sacoccia. Lassom fa che al ciapi mi ! *(pausa)* Ecco, … a vedet che con la calma sa ga riva a fa tütt !

Fortunato Ghe dent un föiettin con sü i numer ?

Addolorata Perchè ? Ett giügad al lotto ?

Fortunato Ma nooo, mia i nümer dal lotto! I numer per podé collegass !

Addolorata Tai chi, agitett mia. Allora … digitare: asterisco, 1 – 5 – 9 , cancelletto e…. invio.

Mac3 *(con voce sintetizzata)* siete entrati nell'area privata. Pronuciare la parola d'ordine !

Fortunato Parola d'ordine…. E chi sa la regorda !

Mac3 Pronunciare parola d'ordine !

Fortunato Ehhhh, ho capid ! A ghett pressa ?

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Pressa non è la parola d'ordine esatta !

Fortunato Ecco, al sevi ! Cominciomm a mia capiss già prest ala matina ?

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Mattina non è la parola d'ordine esatta !

Addolorata Tala chi, l'è scrivüda dedré al föiett ! *(ridendo)* Ma che razza da parola d'ordin ett inventad ?

Fortunato Ol Felice al m'ha dii da trovann vüna mia facil da scoprì !

Addolorata *(ridendo)* Ah, questa da sicur 'la scopriss nissun ! Ti posteggia che intant mi ga la lengi. *(pausa)* Mac, la parola d'ordine è: "il poveraccio che si è dato fuoco … si è spento" !

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Accesso consentito. Attendo istruzioni.

Fortunato Leggere messaggi !

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Massaggi ?

Fortunato Si, e anca la … pedicure !

Mac3 Si, ripeti pure…

Fortunato Pedicure ! Pe-di-cure e mia… ripeti pure !

Addolorata Ma pà, quell lì l'è un computer, al ta capiss mia…

Fortunato Alora parlegh ti, perché se no mi a do föö da matt…. !

Addolorata *(decisa)* Ti ciapa i ciav che adess ga pensi mi ! *(rivolta al computer)* Mac: "ricerca annullata"

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Ricerca annullata.

Addolorata Scarica messaggi !

Mac3 *(pausa) (con voce sintetizzata)* Messaggi scaricati.

Addolorata *(decisa)* Togliere allarme.

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Allarme tolto.

Addolorata *(decisa)* Accendi le luci di servizio ! *(pausa e si accendono le luci sul palco)*

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Luci accese.

Addolorata *(decisa)* Grazie Mac ! … è tutto !

Mac3 *(con voce sintetizzata)* Grazie a Lei…. Passo e chiudo.

Addolorata *(entrando in scena)* Ett vist ? Cosa ga vöreva !

Fortunato *(insofferente verso il PC)* Avressi dovüd brüsall prima da fall piazzà in ofizzi !

Addolorata A sett sempre ol solit esagerad !

Fortunato *(sarcastico, dirigendosi ad appoggiare i cataloghi)* Mi a capissi mia come fett a capit con quela scatola da… da… , si insomma, con quell ropp lì !

Addolorata *(appoggia le borse a terra e toglie la giacca)* L'è 'na question da feeling, pà !

Fortunato *(ironico)* A g'hett propi reson ! L'è 'na question da fiir, da micro cip e quant'altri diavolerii ! *(posa i cataloghi e l'ombrello)* Ma segond a ti, l'è ol programma dal Felice che al fünziona mia o l'è quela machina infernal che ga l'ha sü con mì ?

Addolorata *(sedendosi al PC che è anche la sua postazione di lavoro)* Sicür ! Perché segond ti un computer al po' vegala sü con quaidün ?

Fortunato *(ironico)* Perché no ! I parla sempre püsséé da l'inteligenza integrada… a vött che magari i abbia mia già scopert la "stronzaggine" virtuale ? *(si avvia verso l'appendi abiti e ci deposita la sua giacca)*

Addolorata *(decisa)* A sett tì pà che a stett mia al pass dala tecnologia !

Fortunato *(deciso)* Su questo podi anca vess dacordi… *(poi rivolto al computer)* … ma per mì, quell lì a l'è un vigliacco…. si, si, propi un vigliacco ! … *(inizia a spogliarsi e appendendo il cappello)* … e pö anca ol Felice….

Addolorata *(decisa)* Cosa al g'ha ol Felice !

Fortunato *(sarcastico)* Des ann püssé da ti al g'ha !

Addolorata Cosa fett pà … ricomincet con la solita storia ?

Fortunato *(aulico e gestuale)* No, no, per carità ! Chi che tocca ol tò Felice … *(declamando)* Felice Agonia; un nom un programma !

Addolorata Pensa pittosct al nom che a m'i dai ! *(sarcastica)* Ga penset 'na volta sposada cosa diventi ? Addolorata – Scampamorte – in Agonia !

Fortunato A ditt la verità mi vörevi mia ciamatt Addolorata, ma la tò mamm l'ha insistüd per ol stess nom dala tò nonna !

Addolorata E ti, come m'avresset ciamada ?

Fortunato Serena.

Addolorata Beh ! Serena l'eva molto püssé bell ! *(pausa)* Pensa pà: Serena sposa Felice …

Fortunato … e va in Agonia !

Addolorata A ga l'ett sempre sü con ol Felice ! Ma scusa, l'è mia stai lü a consigliat da dagh … un taglio moderno, a l'agenzia ?

Fortunato *(sicuro)* Infatti, però a semm mia pari !

Addolorata *(stupita)* Cosa fett per dì con … a semm mia pari ?

Fortunato *(togliendosi il soprabito)* Che quand mi a g'ho consigliad da dagan un tai … con ti … lü, al contrari da mì, al m'ha mia dai a trà !

Addolorata *(allargando le braccia)* Ho capid ! Sempre la solita menada !

Fortunato L'è inütil scondess dedré a un did ! Denta chi, ghè diversi ropp che fünziona mia. *(il pomello dell'appendi abiti cede, facendo cadere l'abito)*

Addolorata *(un po' scocciata)* E cosa ga saress che fünziona mia ?

Fortunato *(indicando l'abito caduto)* Quell, per esempi !

Addolorata *(alzandosi per controllare)* Vedemm un po' cos'è süccedüd ! *(raccoglie e rimette tutto a posto)* Ma l'è negott da grave, 'na strengiüda e l'è tütt a post !

Fortunato *(ironico)* A ghemm dai un "taglio moderno" a l'agenzia ! Via ol tacapagn da noos che per 30 ann l'ha mai fai bürlà giü negott e denta vün da plastica cines che domà a fagh vedé 'na giaca a ga vegn un colp…

Addolorata A mi comunque ma somea che ol Felice al sa daga un gran da fa !

Fortunato *(allusivo)* Ehhhh … , anca tropp !

Addolorata L'ha anca rifai 'l'impiant dala filo diffüsion telefonica …

Fortunato *(interrompendola)* A vöröm propi parlann da quel torleri che indoa sett a sett, e parlat al telefon senza alzà la corneta ?

Addolorata A ghett da ridì anca su questo ?

Fortunato Sicür ! Perché a mì, guarda un po' tì, ma nava benissim da alzala, la corneta !

Addolorata *(va verso la scrivania)* Oh, insomma, se al sa interessa mia, l'è perché al sa interessa mia ! Se al sa interessa, l'è perché al sa interessa tropp ! Anca lü, cosa al dev pö fa ! 'Sta matina, per esempi, l'ha telefonad sübit per dimm che l'avocatt l'eva mort !

Fortunato *(serafico)* Ma se l'eva mort, che pressa a gheva ?

Addolorata Ma cosa cüntett sü ! Inscì emm podüd visà l'Anselmo che subit l'ha preparad ol laboratori e l'è partid per 'na a töll.

Fortunato *(dirigendosi in magazzino per prendere un candeliere)* E va ben, va ben … però ma sa domandi come al faseva a savé ai 6 ½ da matina che l'avocatt l'eva mort ! *(pausa)* Per mì l'eva là insema ala so dona !

Addolorata *(scattando)* Eh no, pà ! Ta permetti mia da fa 'sti insinuazion !

Fortunato *(bonario entra in magazzino a prendere il candeliere)* Va ben, va ben !

Addolorata *(sempre in piedi)* Te ma spieghet 'na bona volta perché ol Felice al ta pias mia ? Dai, dimel !

Fortunato *(fuori scena)* Tal disi, agitet mia che 'dess tal disi … !

Addolorata *(pausa)* Guarda che somm dré a specià !

Fortunato *(fuori scena)* Porca sedéla, se ciapi 'l'Anselmo al copi !

Addolorata *(rivolta al pubblico)* Semm a post ! Ol Felice al ga và mia ben, 'l'Anselmo al vö copal … avanti inscì podom tant serà sü bottega !

Fortunato *(fuori scena)* Ma ti guarda indoa 'l'ha mettüd … ! E per fortüna che ghevi dii a portada da man ! *(rientra con il candeliere e prende un cacciavite)*

Addolorata … e 'dess cosa fett ?

Fortunato Al meti a post ! No, disi … ga mettom un po' da lüs a l'avocatt o al mandom al creator con scià la pila ?

Addolorata *(decisa)* Allora 'ma disett perché ta pias mia ol Felice ?

Fortunato Al ma pias mia perché mi tra 2 mes a vagh in pension !

Addolorata *(stupita)* E beh, … e questo cosa al centra ?

Fortunato Se mi a vagh in pension, l'agenzia la resta a ti e … *(indica ipoteticamente Felice)* … e tütt và a rotol !

Addolorata Ah, però ! Grazie tant per la fiducia !

Fortunato Ma mia per colpa toa ! *(da seduto, gestuale)* L'è tütta 'na question da "ragion social": cosa scrivov sü l'insegna: "Scampamorte e Agonia" ? Segond mi, fì prima a serà sü baracca ! *(riprende ad aggiustare il candelabro)*

Addolorata Ho capid ! Fa un discors seri con tì l'è come tirà sü acqua da un pozz con 'na cavagna !

Adalgisa L'è permess ? … Sa po' ? *(è vestita in pompa magna, contrita nel finto dolore)*

Addolorata Prego sciora Adalgisa, la vegna pür innanz !

Adalgisa Sevi 'dre a nà dala "coiffeuse", la sa, per via dala cirimonia … e somm passada a portav … *(finge di piangere)* … i so ultim volontà … *(le consegna il biglietto)*

Addolorata … e i sarà rispettad ! A sevi propi 'dre a finì la pratica per ol comün. Se la g'ha 2 minütt da temp, ga la consegni sübit.

Adalgisa la faga pür con comod !

Fortunato Ma per l'amor dal ciel, la vörarà mia spècià in pée ! La sa sèta pür qui !

Adalgisa No, no, per carità, a podi mia !

Fortunato Come mai la po' mia ?

Adalgisa La gonna …, a vöraressi mia scarfognala, al sa, per via dala cirimonia …

Fortunato Va ben sciora Adalgisa. *(si avvicina e fa per baciarla)* … tante condoglianze …

Adalgisa *(isterica)* Fermo !

Fortunato Cos'è succedüd !

Adalgisa Ol fondo tinta; 'ma l'ha consigliad l'estetista e vöraressi mia che … al sa, per via dala cirimonia …

Fortunato Ah, perché stamatina l'è già naia anca da l'estetista ?

Adalgisa Ma no, l'è 'n'amisa e l'è passada a cà mea. E pö, cosa avressi dovüd fa ? Ol mè poro omm l'è trapassato e 'dess tütta l'organizzazion l'è sui mè spall !

Fortunato E va ben, … almen … *(fa per abbracciarla)* !

Adalgisa Uhhhhhh, no, no, ol body ! A vöraressi mia che al sa scüsiss, al sa, per via dala cirimonia …

Fortunato Ma sciora Adalgisa, iè pena i 9 ¼ da matina e la "cirimonia" l'è doman; la starà be mia tütt ol dì ingessada inscì ? *(si muove a mo' di marionetta)*

Addolorata Ma pàaaaaaaa ….

Adalgisa Per forza, podi be mia fa tütt a l'ültim moment … E pö devi vedé anca ol notaio !

Fortunato Ehhhhhh, ma per quell a ghè tütt ol temp !

Adalgisa Macchè temp e temp; a vöri liquidà tütt in giornada !

Fortunato *(riflettendo)* In giornada ? Ho capid ! Cosa la vör che ga disa ?

Adalgisa *(fatale)* Eh … cosa al dev dì ? Propi negott ! Dopo ‘na disgrazia inscì … ogni parola la diventa inütil !

Fortunato *(allungando la mano per stringergliela)* Va ben ! Ma se podi fa quaicoss ….

Adalgisa *(ritraendosi di scatto)* Fermooooooooo !

Fortunato E ‘dess cosa ho fai ?

Adalgisa I ong !

Fortunato *(guardandosi le mani)* I è longh ?

Adalgisa Ma mia i sò ! I mè ! I ho ‘pena fai prima da vegnì via da cà e …. Vöraressi mia che i sa rompa, al sa, per via dala cirimonia …

Fortunato *(mettendo a posto il candelabro e poi andando a sedere alla sua scrivania)* Poro Onofrio !

Adalgisa Cosa l’ha dii scior Fortunato ?

Addolorata *(imbarazzata)* Emmmmmmh ! Ol mè pà l’ha dìi che ga dispias propi tanto per ol so omm perché ieva di bon amis ! Comunque ol certificad adess l’è pront … tal chi !

Adalgisa *(prendendolo)* E ‘dess cosa devi fann ?

Fortunato Un aereoplanin !

Addolorata *(interrompendo e fissando il padre)* Al dev portall in comün e fall timbrà dal segretari.

Adalgisa *(piegando il foglio nella borsa e rivolgendosi a Addolorata)* La senta un po’…

Addolorata La ma disa pür …

Adalgisa In un moment come questo *(finge di piangere)* ga tegnaressi che tütt naga come ‘na lettra ala posta.

(Fortunato si soffia il naso a mo’ di pernacchia, Adalgisa si gira a guardarlo, ma lui continua lo stesso)

Adalgisa *(scocciata)* A ga sarà anca di ospiti: la sa, per la cirimonia …

Fortunato *(ironico)* Ah, però ! E magari a fi anca un bell aperitiv ?

Addolorata Ma pàaaaaaaa !

Adalgisa Ma sicür, ga mancaress ! A tücc chi che vegn bisognerà offrigh quaicoss !

Fortunato Eh si è ! Per mia divolt che quaidün naga via con la fam o con la sed !

Addolorata *(imbarazzata)* La ga faga mia cas al mè pà ! Pitosct, ol Felice a l'i vist ?

Adalgisa Siiiiiiii ! Quel Sant'omm l'è rivad stamatina prest !

Fortunato Chi al saress ol Sant ?

Adalgisa Ol Felice, so gener !

Fortunato Un moment ! L'è mia anmò ol mè gener !

Addolorata Futuro gener, pà !

Fortunato Si, … se al copi mia prima !

Adalgisa Al dovaress mia vess insci dür ! Ol Felice al s'è dai sübit un gran da fà e l'ha intüid al volo la situazion.

Fortunato *(con un ampio gesto del braccio)* Ett capid che intüizion ? Lée l'ha ciamad ai 6 da matina a cà d'un beccamort; a ga vöreva un gran genio per capì cosa podeva vess süccedüd !

Adalgisa L'è propi ingiüst ! Al guarda per esempi questa agenzia ! L'ha propi fai ben a rimodernala !

Fortunato Ah si, è !

Adalgisa Si, si, … prima … l'eva tropp … come podaressi dì …

Fortunato Lugubre ?

Adalgisa Ecco ! Lugubre l'è propi la parola giüsta. La someava quasi … al so mia … come podaressi dì …

Fortunato … un negozi da "beccamort"

Adalgisa Propi inscì !

Fortunato *(sbattendo le mani fiero)* Eh ?!?! Che genio che somm !

Addolorata Sent, genio … la sciora Adalgisa la g'ha reson !

Adalgisa Si, si, una növa concezion … un nuovo look …

Fortunato … nuovi morti ! Ahhhhh, nümm qui lì ai rinnovom sempre ! Mai 'na volta l'è stess !

Addolorata Pàaaaaaa !

Fortunato Pàaaa, … cosa ? L'è per caso mia vera che ogni volta l'è vün növ ?

Addolorata *(snobbandolo, rivolata a Adalgisa)* Sciora Adalgisa, la sa regorda ol certificad in comün, ma raccomandi !

Adalgisa *(dirigendosi verso l'uscita)* A passi dopo in comün. 'dess torni a cà inscì ga disi ai voss omen da consegnav l'Onofrio.

Fortunato Gnianca pö che al füss un pacch !

Adalgisa *(piagnucolando verso l'uscita)* Che giornada orenda. A g'ho anmò da fa i cavii, i massagg, la depilazion ai gamb, i lampad … la sa, per la cirimonia … *(fa per uscire)*

Fortunato *(saltando dalla sedia verso Adalgisa)* La faga 'tenzion sciora Adalgisa !

Adalgisa 'tenzion a cosa ?

Fortunato Allo scalino della soglia !

Adalgisa Lo scalino della sogliola ?

Fortunato Si, … e 'na trüta coi patati ! Ol scarin che a ghè lì da föo ! Se la fa mia 'tenzion a ghè ol risc che la sa rompa un tacch … e con tütt quell che la dev fa incöo … Anca ol sciavatin ?

Adalgisa *(fatale)* Per l'amor dal ciel ! A ga mancaress anca questa ! *(esce e chiude)*

Fortunato E buona giornada … sciora "cirimonia" ! *(rivolgendosi ad Addolorata)* Quela lì l'è propi mata …

Addolorata Perche diset inscì ?

Fortunato Beh, come vött ciamala vüna che la dis che ol Felice l'è un Sant ?

Felice *(entrando baldanzoso)* Buondì, buondì a tücc ! *(Fortunato non lo fila e lui si avvicina)* Buondì scior Fortunato … o forse dovaressi ciamall pà ? *(Fortunato ha una reazione ma lui si allontana e va da Addolorata)* Ciao tesorin bell, come stett ?

Addolorata Tütt a post Felice, grazie !

Fortunato Ett incontrad la sciora "cirimonia" ?

Felice Chi ????

Addolorata La sciora Adalgisa.

Felice Ah si, giüsta da spall: lée la nava fö e … mi vegnivi dent. La m'ha mia vist !

Addolorata Dai cünta sü, come l'è naia ?

Felice *(soffiandosi sulle dita come se portasse dei brillanti, per darsi delle arie)* Benissim ! G'ho lassad là l'Anselmo e quand la sciora la dà l'OK, al lo porta scià.

Addolorata Tütt a post alora ?

Felice Ma sicür ! *(pausa e poi rivolgendosi a Fortunato)* Con ol metro elettronich ho töi giò i misür ! *(pausa)* Con la bilancia volümetrica ho calcolad ol pés … con ol palmare a g'ho fai catà fö la cassa da mort … con la penna ottica g'ho fai compilà l'ordin e … e l'è mia finida qui !

Fortunato Ah no, è ?

Felice E no ! Perché con ol sistema wirless ma somm colegad a internet – WWW.SCAMPAMORTE.COM, con ol codice e la password ho attivad la home page dala banca … , pöö IBAN, BIC, SWIFT … per finì Enter … e ol pagament l'eva bel e che fai !

Fortunato Ga manca domà un razzo intergalattich e al seppellisom su Marte.

Felice *(allungando la copia dell'ordine ad Addolorata)* A g'hè pogh da scherzà ! La tecnologia incöö l'ha fa miracoi !

(Felice va al PC è seduto alla sua scrivania)

Addolorata Sü dai, preparemess a ricev l'avocatt.

Fortunato Perché ! A basta mia l'aperitiv dala "cirimonia" ? Cosa ghemm da fagh anmò ?

Addolorata *(sventola il foglio che Adalgisa ha lasciato)* L'ha dii che devom fagh ol piling, ol lifting, ol massagg con l'oli profümad e …

Fortunato *(stupito)* Ma chi ? Lü ?

Addolorata *(precisando)* Ma no, mia lü ! La so dona !

Fortunato Ma fimm capì 'na roba. 'Sto omm devom portal al cimiteri o al concors da Mister Svizzera ?

Addolorata Ma scüsa pà, semm o semm mia 'n'agenzia da beccamort ?

Fortunato Eh ! L'è quell che disi anca mì. Semm mia un istitut da belezza !

Addolorata Daccordi, ma al dì d'incöö l'aspett l'è important …

Fortunato Al sarà anca … Comunque quand quaidünn gira in sü i pè, sempre al Padre Eterno al dev presentass …

Addolorata Sa ved che lé, la vöö mandaghel sü bel in ordin !

Fortunato *(alzandosi dalla sedia e cominciando a mimare)* Segond mì la g'ha anca organizzad l'aperitiv di benvenuto ! *(pausa)* Ma par già da vedé la scena: quand al riva ala stazion dal Paradis, perché l'Onofrio l'è stai un bon cristian, i valis ghai porta San Sonait e ala festa al sarà accompagnad da … San Martino !

Addolorata San Martino ! Perché San Martino ?

Fortunato Perché quand i riva davanti al local dove come "buttafuori" g'hè lì San Sone che al ga dis: "No Martino, no party" ! *(pausa)* Denta, süla destra, l'orchestra diretta da San Remo e da part l'aperitiv San Bitter con i patatin San Carlo. All'antipast ga pensa San Daniele, acqua e vin, San Gemini e San Giovese. Come dessert Sant Onoré e ala fin per digerì … San Buca per tutti ! *(allargando le braccia)* Ta pias l'accoglienza ? *(pausa in attesa dell'eventuale applauso, poi si risiede)*

Addolorata *(al padre)* Un spettacol ! G'ho mia paroll ! *(pausa)* Scherza pür süla mort, ma guarda che incöö morì … l'è 'na roba seria !

Fortunato Eh già ! Perché prima l'eva 'na stüpidada ! *(poi dopo una pausa, cambiando tono, sempre rivolto alla figlia)* Donca l'avocatt Onofrio al saress ol noss prim mort informatich: quell dal … password, IBAN, BIC … e da tücc i altri diavolerii … *(indicando Felice)*… dal scenziato ?

Felice Siiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii !

(Addolorata sobbalza dalla paura come pure Fortunato)

Addolorata Ma Felice, a sett diventad matt ? *(pausa)*

Felice Scüsimm, ma ho appena programmad un növ messagg … che l'è 'na bomba !

Fortunato *(ad Addolorata)* Complimenti per la scelta ! Anca dinamitard l'ett catà föö !

Felice *(galvanizzato)* Ma che dinamitard scior Fortunato! A g'ho 'vüd 'n'idea… e che idea ! Allora, quand ol telefon al sona e partiss la segreteria …

Fortunato *(interrompendolo)* … propi da questo vörevi parlatt !

Addolorata Pà, per piasé … sorvola !

Fortunato Sorvolo ?

Addolorata Si, dai, sorvola !

Fortunato Cara la mè tosa … se ol Signor al vöreva che "l'uomo sorvolasse" al gh'avress fai i ar … sett daccordi ? *(pausa e poi rivolgendosi ancora a Felice)* Donca, 'stamatina l'Addolorata la m'ha dii da telefonà per sentì la segreteria telefonica …

Felice *(entusiasta)* … e la g'hè piasüda ?

Fortunato *(pausa e poi con tono paterno)* Caro ol mè fiöö … già a femm un mesté che quand la gent la ma pensa, la fa i corni anca con i did di pè … cosa vött che i sen faga da ‘na segreteria se i la sent mia ?

Felice Come i la sent mia ? Ol volum l’è tropp bass ?

Fortunato No, i la sent mia perché i g’ha mia in man la corneta !

Felice Al ma scüsa scior Fortunato, ma capissi mia !

Fortunato I g’ha mia in man la corneta perché … *(con una mano fa il gesto delle corna e con l’altra si tocca il davanti dei pantaloni)*

Addolorata Esagerad ! A sett sempre ol solit esagerad !

Fortunato Ah si è ! Mi ma sa domandi: se g’hemm per forza da mett sü ‘na müsica … propi ‘na marcia funebre ? Podom mia considerà ‘na melodia un po’ püssé allegra ?

Felice A dii la verità g’hevi già pensad anca mì, ma al sevi mia se lü l’eva dacordi.

Fortunato *(perentorio)* A somm dacordi, sì ! Tira via quela campana da mort e metegh sü quaicoss da püssé allegro !

Felice Al sa preoccüpa mia ! Appena g’ho ‘n attim de temp ga programmi ‘na müsica, ma ‘na müsica … che la fa resuscità anca i mort !

Fortunato *(picchiando sul tavolo)* Ecco, bravo ! Inscì a lavorm più ! Ti a ghett da fa resuscità propi nessün … *(poi rivolto alla figlia)* Questo qui, al ma manda in malora …

Addolorata Ma dai pà, un po’ da fiducia … scià che scoltom ‘sto messagg !

Felice Tegnivess fort … ! Sentì che ideona ! *(spinge un tasto del PC e parte la voce sintetizzata)*

Mac3 Si ricorda alla gentile clientela che i giorni fissati per le morti in offerta speciale sono il martedì e il giovedì. Funerali in 36 rate a prezzi bloccati ! Voi pensate a morire che al resto ci pensiamo noi. Affrettatevi !

(lungo silenzio. Solo Felice ha stampato un sorriso di soddisfazione)

Felice *(entusiasta)* Alora ? Cosa an pensov ?

Addolorata *(con un sorriso inebetito)* Eeeehh … cosa an pensi … ?

Fortunato *(rompendo gli indugi)* Bisögnarà dass da fa sübit e organizass come ala posta da Lügan … mett i bigliettin con sü ol nümer per podé gestì tütta la gent che rivarà scià a corsa !

(squilla il cellulare di Fortunato che ha il vibracall e Fortunato comincia a vibrare tutto)

Addolorata Pà, pà … cosa g'hett ?

Fortunato Ol Felice …

Addolorata Cosa l'ha fai ol Felice ?

Fortunato Al m'ha mettüd la vibrazion sül telefonin … *(cerca il telefono, dopo un po' di tremore, risponde)* Agenzia funebre Scampamorte buongiorno ! *(pausa)* La ma disa pür. L'avocatt l'è partid ? E indova l'è nai ? *(pausa)* Ahhhh, partid nel senso che i è dré a portall scià ? La vöö savé se l'è tütt pront ? *(guarda Felice che annuisce)* Ol scenziato al ma dis da sì … la staga pür tranquilla ! *(pausa)* Eh al sò, l'è stai un colpo per tücc ! Chi sal spettava da un omm inscì ! *(pausa lunga)* Cosa la vöö fagh, cara la mè sciora, quand vün al ga dà giü a quela manera lì …

Addolorata *(a voce bassa stupefatta)* Ma pàaaaaaaaaaa !

Fortunato *(stupito)* Adiritüra … 7 – 8 al dì ?!

Addolorata *(si mette le mani nei capelli e sottovoce)* Pà, passagala al Felice che al ga pensa lü !

Fortunato Ma la cred che mi al seva mia ? Ogni tant ga fasevi compagnia anca mì !

Addolorata Oh Signor Benedett !

Fortunato La domenga anca 10 ? *(pausa)* Porco can, ol cavalier l'eva propi un gran amante … ! … Pronto ? … pronto ? … pronto ? … è bürlad giü la linea …

(appoggia il cellulare sul tavolo e stupito nel vedere Addolorata e Felice a bocca aperta. Li guarda, li riguarda e poi ...)

Fortunato Beh, … cosa è süccedüd … a va si incantad ?

Addolorata *(impietrita)* … quand vün al ga dà giü a quela manera lì …

Felice *(quasi compiaciuto)* Eh, però … 7 – 8 al dì …

Addolorata … la domenga anca 10 …

Felice *(sempre più compiaciuto)* L'eva un gran amante l'avocatt ?

Fortunato Si, da caffè !

Felice *(deluso)* Da caffè ?

Addolorata *(sollevata)* Ahhhhh, da caffè !

Fortunato Ma insomma, sa po' savé cosa a ghi 'stamatina ? … *(squilla nuovamente il suo cellulare, che si trova sul tavolo, fa per prenderlo ma cade per terra. Felice allora risponde al suo posto)*

Felice Agenzia funebre Scampamorte buongiorno ! *(pausa indicando Fortunato)* Si, si, è bürlad giü la linea ! *(pausa)* Cosa la dis ? Se l'Anselmo l'è già 'rivad ? *(suonano al campanello dell'agenzia)* Un attim che quaidün ha sonad ala porta e ol scior Fortunato l'è nai a vedé chi ca l'è ! *(occhiataccia di Fortunato che va ad aprire la porta)* Comunque la sa preoccupa mia sciora Adalgisa, l'è tütt a post ! Nümm a semm di professionisti !

Fortunato *(rientra un attimo)* L'è 'l'Anselmo … a vagh a dagh 'na man ! *(esce)*

Felice *(facendo segni di impazienza)* Ecco sciora, i ma conferma che l'è rivad propi adess, quindi la staga tranquilla che ol sò omm a l'è in bon man … *(pausa)* … ah, l'è mia per questo ? … ma allora a che cirimonia la sa riferiss ? *(pausa)* Ah, all'accompagnamento con l'auto al cimitero. *(pausa)* … se a nemm adasi ? Per forza che a nemm adasi, con la prima ridotta a quanto la vöö che a nagom ? … ma nooo, mia da corsa, ga mancaress … g'he sü 'na marcia funebre e mia la marcia di bersaglieri ! *(pausa)* A pass d'omm … si sciora, a pass d'omm ! La sa preoccupa mia che al semm numm come l'è a pass d'omm ! *(pausa più lunga)* … püssé adasi che a pass d'omm ! *(pausa più lunga)* Beh, se la vöö a podom trasmett ol funeral in diretta su internet inscì chi che vöö al dev gnianca fa fadiga a caminà … *(facendo gesti per far capire che si stà spazientendo)* La lassa fa da nümm e la vedarà che la farà un figuron ! *(tenta invano di chiudere la comunicazione)* Buona gior … si, si, sa vedom quand tütt l'è pront ! Buona … assolutamente, la staga anmò püssé che tranquilla sciora, arivedess … si, ho capid … va ben a farem inscì … buona giornada … Ol necrologio ? Pront anca quell … si, quell che l'ha domandad lé sciora … buona gior… si … buona g… buona gior … *(attaccando nervosamente il telefono)* … nata ! Porca loca che insistenza ! Quela lì la g'ha in ment domà la "cirimonia"

Addolorata Felice ol laboratori l'è pront ?

Felice Sicür, cosa a credett che somm qui a pettinare le giraffe ? Ho preparad tütt 'sta matina prima da nà dala sciora !

Addolorata E i mascher per ol lifting ?

Felice *(rassicurando ampiamente)* Tütt a post !

Addolorata Anca i gügin per ol piling ?

Felice *(rassicurando ampiamente)* Anca lor ! Eh, eh, eh ! Garda che mi somm *(declama)* perfetto ed efficiente !

Fortunato *(rientrando)* Si propi ! *(declamando come Felice)* Un perfetto deficiente !!!! *(pausa)*

Felice *(Addolorata e Felice lo guardano stupiti)* Ma cosa al fa per dì ?

Fortunato *(sconsolato)* Al saress da mandà in galera per i prossim 18 generazion.

Addolorata Ma cosa è süccedüd, pà ?

Fortunato *(sconsolato alla figlia)* Spetta ‘n’attim e te vedaré *(si avvia all’ingresso a chiamare Anselmo)* … dai che ta do ‘na man … mettemala qui !

(entra Anselmo aiutato da Fortunato con una cassa da morto. Anselmo è un tipo particolare: è miope e ha tutte le malattie del mondo per le quali si cura in continuazione)

Fortunato *(intendendo la bara)* Qui … , qui, mettemala qui …

Addolorata Ma a podov mia portala da là in laboratori ?

Fortunato No … no … ! La ‘stà mei … *(i due dondolano un po’ per il palco con la bara in mano e poi l’appoggiano delicatamente a terra)* … qui ! … *(Anselmo esce in silenzio dalla porta laterale mentre i restanti osservano in silenzio la bara)*

Felice *(dopo un’ulteriore pausa, guarda la bara, guarda Addolorata e Fortunato)* … E ‘dess ?

Fortunato *(rivolto a Felice)* … ‘dess vèrdala …

Felice *(stupito)* Cosaaaaaa … ?

Fortunato La cassa: vèrdala !

Felice Ma ga pensi gnianca !

Fortunato *(con tono deciso)* T’ho dii da vèrdala !

Addolorata Ma Felice, cosa è süccedüd … ?

Felice … al sò mia ! Mi, comunque ho fai negott !

Fortunato Se ett fai negott, vèrdala ! Indoa l’è ol problema.

Felice Ma insomma, capisi mia perché devi vèrdala … ma guarda un po’ ! *(vede Fortunato che gli indica la cassa e interdetto)* E … e va ben ! Femegh ciapà un po’ d’aria a l’avocatt ! *(guarda il coperchio della bara)* Indova iè i istrüzion ? Indova sa mett la combinazion … ?

Fortunato Guarda che questa chi, l’è ‘na cassa … da mort e mia ‘na cassa … fort ! La sa vèrd tirando sü ol querc. Movett !

Felice Ah … ecco ! L’è molto püssé facil da quell che pensavi ! Allora … vedemm un po’! *(apre tirando il coperchio verso sé stesso e quindi non vede che indietreggiando arriva al divanetto dove inciampa e cade a terra coperto dal coperchio della bara. Si alza in piedi velocemente e tremante si avvicina alla bara guardandoci dentro)* … o porca loca ! *(fa un salto indietro atterrito)* … ma porco sciampin ! *(balbettando e indicando)* … e … l’avocatt, indova l’è ?

Fortunato *(ridendo)* Eh, già … ! Indova l’è ?

Addolorata *(avvicinandosi anche lei a guardare nella bara)* Oh Signor Benedett ! *(poi rivolta al padre)* Ma cosa po vèss süccedüd ?

Fortunato *(indicando Felice)* Domandeghel a lü. L'è lü ol scenziato !

Felice Miiii ? Ah, … mi an sò propi da negott !!

Fortunato Già … Ti a sett mai negott !

Felice *(atterrtito)* Ma scior Fortunato, ga giüri che an sò propi da negott !

Addolorata Ma cosa l'è 'sta storia ? Quaidünn ma spiega cosa è succedüd ?

(Fortunato entra con le mani nella cassa e batte sul legno interno)

Fortunato A ghè pogh da spiegà … ! Ol mort … al ghè mia !

Felice *(sempre atterrito e stupito)* Eh già … Ol mort al ghè propi mia !

Addolorata E come mai ol mort al ghè mia ?

(Fortunato fa segno di attendere, si avvicina alla porta d'entrata; si guarda attorno per vedere che non passi nessuno, poi rivolto a Anselmo, l'inserviente, gli esce incontro)

Fortunato … scià che ta dò 'na man a portal denta !

(Anselmo e Fortunato entrano in scena trasportando il morto)

Fortunato … femm in pressa che se ma ved quaidün a iè domà gabol !

(qui inizia una sorta di balletto tra i presenti. Anselmo che non sa dove andare; gli altri che cercano di dirigerlo verso la bara fino a quando tutti assieme, diretti da Felice, riescono a mettere il morto dento la bara)

Felice Ecco ! Un pelin püssé in sü … no … un po' a destra e … ecco, inscì l'è a post !

(una volta posizionato il morto, a causa della cassa troppo piccola, le caviglie e i piedi sporgono dalla bara)

Addolorata *(guardando le gambe del morto)* E questa che novità l'è ?

Fortunato An parlomm dopo ! *(poi rivolto ad Anselmo)* Ti 'dess và pür. Sèra sü a ciav ol fürgon e vegn denta da dédré. Ta ciami mi quand devom portall in laboratori.

Anselmo *(preoccupato e miope)* Ah, perché a devom portall anca in laboratori ? Al sa regorda che mi a g'ho l'artrite !

Fortunato Eh va ben, … faremm adasi adasi.

Anselmo Sa fa in pressa a di … adasi, adasi … I mè oss di brasc iè delicad … a g'ho l'ostia porosa !

Fortunato O capid, ma guarda che devom portall domà per 10 meter !

Anselmo … 10 meter per i sò gamb iè un cünt ! Ma per mi che g'ho le "vene vanitose"…

Fortunato … Ueeeeeee ! Ett finid ? Se vett innanz inscì a ta sa infiamma anca i tonsill ?

Anselmo Ah, no ! I tonsill no, perché ma i'ha tirad föö da pinin …

Fortunato Ma sentill un po' ! Al ma rispond anca … ! *(prendendolo per un braccio)* Sü dai, 'dess và che ghemm anmò un bordell de ropp da fa !

Anselmo Adasi scior Fortunato, che 'sto brasc qui podi mia sclongall !

Fortunato Quand però l'è dii da paga … *(fa il gesto)* … al sa sclonga che l'è un piasé, eh ? E 'dess và però ! *(Anselmo un po' contrariato esce)*

(Fortunato, Addolorata e Felice rimangono davanti alla bara dalla quale escono le caviglie e i piedi)

Addolorata Allora ! *(facendo segno ai piedi del morto)* Cosa l'è 'sta novità ?

Fortunato *(misurando idealmente il morto)* Ma l'i mia anmò capid ?

Felice e Addolorata No !

Fortunato *(pausa)* Ma indova a ghì i öcc ? *(poi misurando con le braccia platealmente)* A vedov mia che ga semm mia con i misür !

Felice Eh, già ! Sa ved benissim che ol mort a l'è tropp longh !

Fortunato Ah, ecco ! Ol mort l'è tropp longh ! E se invece l'è la cassa a vèss tropa cürta ?

Addolorata E indova l'è la differenza ?

Fortunato Se sa tratta da un mort püssée longh, a ghett reson, ghè mia differenza. Ma se l'è la cassa a vèss püssée cürta … al vör di che ol scenziato l'ha sbagliad i misür.

Felice *(alzando le mani)* Ah no, eh ! I misür propi no !

Fortunato No, no per carità !

Felice *(per discolparsi)* A somm sicür ! I misür i ho ciapad con ol metro elettronich e lüü al sbaglia mia ! … l'ho misürad dala testa ai pè e per vèss püssée sicür, anca dai pè ala testa !

Fortunato Uella, l'ha anca fai la contro-pröva ol scenziato !

Felice Sicür ! Al vedi anmò come se al füdess adess ! Somm rivad a cà da l'avocatt stamatina che i sarà stai i 6, 6 e 1/2. Ma sa regordi che la sciora l'eva setada lì da part e la piangeva … la piangeva e la sa dava mia paas … Uhhhhh, e 'dess come a fagh … da parmì … a organizzà la "cirimonia" ? Lüü, invece l'eva lì in tèra con 'na man sula panza e la testa tütta piegada in avanti … *(pausa di riflessione. Mimando diversi stati d'animo: pensoso, incredulo, sicuro, insicuro, timoroso, pauroso. Fortunato vicino a Felice con dei gesti lo esorta come per dirgli: dai, finisci quello che stai dicendo. Felice sconsolato)* 'dess che ga pensi ben, *(cambiando mano)* questa man l'eva süla panza e la testa tütta piegada in avanti … *(mima più volte il gesto di mettersi la mano sulla pancia e piega la testa in avanti, poi alzandosi timoroso quasi piagnucolante)*

Fortunato *(godurioso e invitante)* Siiiiiiiiiiiiiiiiiii !

Felice *(sconsolato)* L'ho misürad inscì ? *(posiziona mano e testa come sopra descritto)*

Fortunato *(esultante)* Et, voilà !

Addolorata *(incredula)* Ma Felice, dii quaicoss ?

(Fortunato inizia un ballo di soddisfazione)

Fortunato *(gongolando)* Eh, dii quaicoss ! Cosa vött che al disa ? Che ol IBAN, ol BIC e ol SWIFT i l'ha fai féss ! *(allungando il doppio-metro che ha infilato nella cinta)* I misür … i sa ciapa con questo !

Felice *(per giustificarsi)* L'è che ala matina, da corsa e fasendo tütt da presa …

Fortunato *(agitando il metro)* I sa ciapa con questo i misür … l'ett capid si o no ?

Addolorata Dai pà, esagera mia ! L'è capitad e 'dess cerchemm da tröva 'na soluzion !

Fortunato Va ben, va ben ! Quell che a ma fa püssée rid, l'è che al sia capitad "ala tecnologia". *(declamando)* Metro e lapis sono la rivincita di noi uomini mortali sulla PLASTICA CINESE ! *(prende e segna le misure su di un foglietto di carta)*

Addolorata … emm capid pà, 'dess però ghemm da preparall !

Felice *(abbattuto)* Mi a vagh in laboratori a scaldà l'acqua e a mettegh denta i sali …

Fortunato Bravo ! E quando büi l'acqua … bütta la pasta ! *(Felice esce di scena)*

Addolorata Pà ta preghi, infieriss mia !

Fortunato *(a Felice che è uscito)* Ohhhhh, ma raccomandi, al dente … !

Addolorata Ma scüsa, a ti t'è mai capitad da sbaglià ? A pensett da vèss perfètt ?

Fortunato Perfett, no ! Comunque mi i misür i ho ciapad da "sclongad" !

Addolorata Alora damai che vagh a töö ol fürgon e porti scià 'n'altra cassa.

Fortunato Mi invece vagh in magazzin a fa sü ol baldücchin !

Felice *(affacciandosi mogio mogio)* Già che passet davanti a l'edicola … *(con voce più bassa)* … ma töet 4 batterii növ per ol metro elettronich ?

Fortunato *(soddisfatto)* Aleeeeeeee, oltre tütt ieva anca scarich ! La tecnologia la sa ferma se manca la corrent.

Felice Beh, al ma somea anca normall.

Fortunato La normalità, caro ol mè fiöö, l'è un concett molto discütibil ! Pensa che ol mond l'ha girad per püssée da 5 milardi da ann, senza corrent, e al s'è mai fermad ! *(Felice esce di scena)*

Addolorata Mi comunque, 4 batterii ai compri ! Ti 'pà ghett bisögn quaicoss ?

Fortunato A dit la verità ho mia fai colazion e 'na brioche ala crema la mangiaressi volentera !

Addolorata *(perentoria)* No, la brioche ala crema, no ! La ta fa ingrassà ! Ma ett vist come l'è diventad l'Augusto ?

Fortunato *(incredulo e offeso)* Ma disi, a büsciom ? Paragonamm a l'Augusto che l'è inscì grass che al festeggia ol so compleanno ol 7, ol 8 e ol 9 da genar. *(pausa e poi con gesti plateali)* A l'Augusto … che per mett la sciarpa … al dopéra ol boomerang ! Ma dai, nemm !

Addolorata Ma cosa al centra … ! Ti a sétt mia come lüü … però vöri mia che al diventet !

Fortunato E segond ti, la saress 'na brioche ala crema a famm diventà come lüü ?

Addolorata *(uscendo)* No, ma l'è mei mia risc-cià ! Domandom qualsiasi altra roba, ma la brioche no … !

Fortunato E alora fa come vött ! Tant quand vò föö dopo, la ciapi stess ! E ma racomandi, dismentega mia i batterii che qui lì i fa püssée disastri dala brioche !

(si gira, guarda Onofrio, prende una sedia, si siede vicino alla bara e comincia a dicutere con il morto)

Fortunato Eh, caro Onofrio, qui la tecnologia l'avanza e ti, credomm, a ghett vüd fortüna a mörì adess che ga somm anmò mì e podi datt 'na man. Mi che per ti g'ho sempre avüd 'n'amicizia sincera e se podevi iütatt, l'ho sempre fai con tanto piasé ! *(sorridendo, confidenziale)* Sa regordet Onofrio cosa 'nemm fai da giovin ? Quela volta che sevett ciocc come 'na mina e mi ta disevi: "mesc-cia mia ol vin bianch con quell ross … ! Nega mia, eh ! Nega mia anca 'dess ! … a t'evi portad a cà che te sevett püssée da là che da scià … *(lunga pausa di riflessione, lo guarda, riflette su ciò che ha detto e poi leggermente imbarazzato)* Urca, 'dess sétt tütt da là ! *(pausa)* Comunque fin a quand ga somm mì, preoccupet mia ! Ol baldücchin tal fagh … da PLASTICA CINES … perché ol legn d'una volta al sa tröva piü … *(pausa di riflessione)* … ma se al mè post a gheva ol scenziato … *(pausa)* … come la mettevet ? *(pausa poi con aria di complicità, portando il palmo della mano da parte alla bocca)* … Te sa la passavet

mia ben, caro ol mè Onofrio … *(pausa)* … quell lì l'è domà tecnologia e basta ! Pensa che per 'sta cassa qui, emm quasi dovüd ciamà la NASA ! *(pausa)* … E i s'è anca sbagliad ! *(pausa poi cerca una chiave inglese, la prende e si avvicina all'uscita del magazzino)*
Ehhhhhhh, caro mio … almen ti ett finid da tribülà ! Si perché a 'sto mond i fa a gara per sciüsciamm ol sang ! I legg, ol lavor, i tass … i seguitarà a mongegh come vacc ! *(pausa)* … Si ! Somm propi convint che tütt sommad, a sétt stai fortünad !
Beh, 'dess a vagh a preparatt ol baldücchin: oh, ma raccomandi, scappa mia ! *(esce di scena)*

EVENTUALE MUSICA
(si spengono le luci sul palco ma deve comunque rimanere una leggera luce in penombra. Matilde entra furtiva, controlla che non ci sia nessuno in laboratorio e in magazzino. Vede la salma e si dispera. Sconvolta ma rassicurata dal fatto che nessuno possa vederla apre la borsetta, tira fuori una siringa già preparata, si avvicina e fa un'iniezione nel braccio di Onofrio. Comincia a massaggiarlo, gli alza le braccia, i piedi, tenta il massaggio cardiaco. Continua i tentativi di rianimarlo ma sembra non riuscirci – ev. al termine della musica – si mette seduta al tavolo disperata. Onofrio comincia a muoversi leggermente e poi di scatto si mette seduto)

(si riaccendono le luci sul palco)

Onofrio Ohhhhh, ohhhh … cos'è süccedüd ? … dove somm ?

Matilde *(felicemente stupita)* Ma, … ma alora al fünziona ! Sü, dai, Onofrio !

(Onofrio comincia a stirarsi piano e a sgranchirsi la voce, poi ...)

Onofrio Matilde, Matilde, a sétt tì !

Matilde Si, somm mì ! La tò sorèla.

Onofrio *(stupito e confuso)* Sétt tì ? … e se tì sétt tì … mi … chi ca somm ?

Matilde A sétt l'Onofrio …

Onofrio Ono … Onofrio ? Ma allora l'ha fünzionad !

Matilde L'ha fünzionad si !! A ghevett propi reson !

Onofrio All'animaccia soa e a quela da tütt ol sò parentado fin almen ala decima generazion !

Matilde Agitett mia Onofrio … pensegh mia !

Onofrio Mia pensagh ! A fétt in pressa tì a dill ! Altro che "luce dei miei occhi"! Quela lì, la m'avress mettüd via sotta un meter de terra, senza pensagh sü 'n attim e … buona nocc ! … brrrrrrrrr … ma vegn frécc ala camisa domà a pensagh … anzi, a ditt la verità g'ho frécc dabon !

Matilde L'è la reazion ! A ghett da pensà che fin a un minüt fa sevet mort !

Onofrio Ma par d'avé dormid 'na vita … ! Iütom a famm sétà sü 'na cadréga !

Matilde L'è mei da no ! Stà lì büttad giü anmò un attim.

Onofrio *(facendo le corna)* No, no, per l'amor dal ciel … che oltre tütt l'è anca scomoda … famm setà sü 'na cadréga !

Matilde *(lo aiuta a sedersi)* Scià allora che ta dò 'na man.

Onofrio *(si siede e si guarda attorno)* I m'ha portad scià dal Fortunato come evi scrivüd *(facendo il gesto delle corna, indicando la bara)* … ma capissi mia come mai i m'ha mettüd denta lì, invece da portamm in laboratori.

Matilde Mi an so meno che ti ! Quand somm rivada scià, t'ho trovad denta lì.

Onofrio *(grato)* Ma si, Matilde, cosa al cambia ! Fatt 'brascià sü, che t'ho gnianca ringraziada; cosa avressi fai senza da ti !

Matilde Ringraziamm ! Ma figürett, somm o somm mia la tò sorèla ! *(cambiando tono)* Pitosct, come ett fai a scoprì che la tò dona la t'avvelenava ?

Onofrio 'na sensazion ! … vüna da qui che ta vegn inscì senza un motiv particolar. Allora ho decidüd da fa analizzà ol caffè ! Un piano perfett … avvelenad un po' ala volta con 'na sostanza che la provoca 'na mort apparente; ma l'ha dii ol professor che l'ha analizzada ! In Svizzera la sa tröva gnianca e l'ha dovüd comandala a l'ester … al m'ha anca dii ol nom d'una via … *(pausa di riflessione)* … "Via Internet"… *(pausa)* … che pö ma piasaress propi savé in che città la sa tröva 'sta "Via Internet" !

Matilde Mi guarda, ma la somm quasi faia sotta dala pagüra … antidoto o mia antidoto, pensava propi mia che avresset podüd cüntala sü !

Onofrio No, no ! Ol farmacista ma l'eva dii ciarament: "Se l'iniezion con l'antidoto la vegn faia entro 6 or dala mort apparente, tütt torna ala normalità !

Matilde *(felice di aver ritrovato il fratello)* Oh, Onofrio, come somm contenta !

Onofrio Dimell mia a mì ! Domà sü da ti a podeva cüntà ! *(cambia tono)* Ah, ma 'dess ghal fagh ciappà mì ol stremizzi a quela strega …

Matilde Cosa pensett da fa ?

Onofrio Adèss g'ho mia temp da spiegatt ! Ti va innanz a fa la tò part fin in fond. Va a cà e torna scià quand i m'ha espost !

Matilde No, … spetta un moment ! … come ESPOST !

Onofrio Ho depositad i mè ültim volontà da un colega avocatt e l'ho nominada erede da tütt a condizion che i vegna rispettad: "Ciamà ol Fortunato per ol servizi, mettom in esposizion su per un baldücchin per mezza giornada e vegh un füneral con la banda".

Matilde Ma allora qui a l'agenzia i sà già tütt …

Onofrio Eh, no … mia anmò !

Matilde Ah … beh ! Ma ga vegnarà un colpo quand te resüscitet !

Onofrio E l'è per questo che devett damm 'na man per visai.

Matilde Ma cosa ta vegn in ment, Onofrio ?

Onofrio Perché ?

Matilde Ti a vött védemm finì al manicomi !

Onofrio Ma cosa sétt drè a cüntà sü ?

Matilde Eh, güarda pö tì ! Ma sa presenti bella bella e ga disi: "Dal moment che l'Onofrio l'ha decidüd da resüscità, quand al sücced, ma raccomandi neh, stremivess mia" ! Temp düü minütt e i ma porta a Mendris !

Onofrio Ma no … a ghett mia da fa inscì ! A devett 'na dal'avocatt Mortobene … al cognossett anca ti, ma par … e devet digh la parola d'ordin: "Mezza salma" … lüü al capiss e al ga pensa a avvertì i person giüst. Adess però và, ghemm i minütt cüntad !

Matilde E ti ?

Onofrio *(rimettendosi nella bara)* Mi ? Mi vagh innanz a fa quell che fasevi prima: ol mort !

Felice *(fuori campo)* Sü Anselmo … nemm a tö l'avocatt …

Onofrio *(con un cenno di assenso)* I riva, mövett ! Mett a post la cadréga e tö sü tütt quel che a ghevett scià !

Matilde *(sottovoce)* Va ben, l'è tütt a post, stà tranquill: allora mi a vagh !

Onofrio Va, va ! Sa vedom dopo … *(e si sdraia)*

(Matilde esce velocemente mentre entano Felice e Anselmo)

Felice Sü Anselmo, vedemm da dass 'na mossa !

Anselmo Eh, 'n attim ! Somm drè a tö giü i pastiglie per la pression !

Felice A ti per la pression ta serviss mia i pastiglie … ta serviss ol gommista … Dai Anselmo … töll sü per i spall !

Anselmo Mi ? … g'ho da töll sü per i spall ? … va beh ! … *(si prepara e ci prova sbuffando e sforzandosi ma senza riuscirci. Si rialza guarda Felice, lo rassicura con un gesto e ci riprova ancora sbuffando e sforzandosi ma senza risultato poi ...)* … Mi propi ga la fagh mia ! L'è tropp pesant ! Al lassi giö se no ma salta fö anmò l'ernia del disco ! *(pausa di riflessione poi con complicità e felice)* Al senta un po' … m'è vegnüd 'n'idea: perché al femm mia rotolà ?

Felice Ma sicüüüürrrr … perché no ! Già che ga semm, perché al mettom mia sü un scivolo … al sétt che divertiment ! *(cambiando tono)* Scià, allora femm inscì ! Mi al tiri sü dai brasc e ti dai pè !

Anselmo Femm inscì ? E allora femm inscì ! ... *(Anselmo guarda a tastoni dove sono i piedi, si mette a cavallo sulla bara, faccia la pubblico, prende i piedi di Onofrio e li solleva)* Urca, l'è propi vera ! sta part qui la pesa meno ! D'altronde l'è anca normall, da l'altra part bisögnava töll sü a "peso morto" !

Felice Ma và ? Da quand in scià un mort al sa tö sü a … pés viv ?

(si spengono le luci, parte la musica e si chiude il sipario)

FINE PRIMO ATTO

ATTO SECONDO

Il sipario si apre e c'è Anselmo che sta tentando di portare in scena il catafalco che si è incastrato.

Fortunato *(in scena a bordo quinta con il materasso del catafalco in mano)* Su dai, portel qui !

Anselmo *(prendendo il catafalco e cercando di spingerlo)* L'è quell che somm dré a cercà da fà, ma al vegn mia !

Fortunato *(si avvicina ad Anselmo e muovendolo pure lui)* Mövell da scià e da là !

Anselmo *(tirando via le dita dal dolore)* Fermet ! Fermet, che a g'ho dent i diid !

Fortunato *(il catafalco è incastrato metà dentro e metà fuori)* Inscì al ga passa mia. Pröva a tirall püssé da là …

Anselmo … eh, da là dove ? … a vedi mia …

Fortunato … Anselmo, i mè öcc ga i ho per mi: se dovevi veghei anca per ti, ol Signor m'a n'avress fai 4 … ta par !

Anselmo Va ben … ! Comunque ho mia anmò capid cosa devi fa'!

Fortunato Mövell un po' süla destra …

(Anselmo inizia così un'operazione lunga e faticosa che non produce alcun movimento del baldacchino. Dopo un po' che sta provando a muoverlo verso destra ...)

Fortunato … ma mia ala tò destra ! … a sinistra !

(Anselmo allora, anche se contrariato, inizia la stessa operazione, lunga e faticosa al contrario. Ma anche così non produce alcun movimento del baldacchino. Dopo un po' che sta provando a muoverlo verso sinistra ...)

Fortunao … ma mia inscì a sinistra ! … al centro !

Anselmo *(smettendo di spingere contrariato)* Uella, a disi ! Semm dré a sc-postà un baldücchin o semm dré a fa politica ?

Fortunato Scià, scià, invece da cüntà sü stüpidad, pröva a alzall !

Anselmo Ga la fagh mia, g'ho la schena a tocc !

Fortunato *(ironico)* Sicür … tütta vertebr … immagin !

Anselmo Che al scherza pür ! Intant mi a g'ho l'ernia bilaterale al disco ! Al sà cosa al vö dii ?

Fortunato *(ironico)* Ma sicür ! … che ol disco al sa sent da nessüna di 2 part !

Anselmo Si, si … ! Intant però, i dolor ai senti mì !

Fortunato Fa ‘na roba Anselmo, passa da là e cerca da disincastrall.

Anselmo E come a fagh a passà ? … a vòri ?

Fortunato … chi da part. Dai che ga la fétt !

Anselmo Eh, ga prövi, ma se pö a resti incastrad anca mì ?

Fortunato *(ironico)* Cert che oltre a tücc i mangagn, anca in fatto da ottimismo …

Anselmo *(prova a passare strusciando tra catafalco e spigolo)* Ahi, ahi, la cervical !

Fortunato Sclonga ol brasc e tirett …

Anselmo *(disincastrandosi e tornando sui suoi passi)* Ma tirà cosa che a g’ho l’artrite !

Fortunato Scia dai, sclongom la man …

Anselmo E come a fagh con ol “tunno carpiato” ?

Fortunato *(sorpreso)* E cosa l’è ‘sto “tunno carpiato” ?

Anselmo L’è quela malatia che la ta ciapa i diid !

Fortunato Ahhhhh … ol “tunnel carpale” !

Anselmo Eh, appunto, e mi cosa ho dii ?

Fortunato Si, si, lassemala büi … *(scostandolo con un colpo sulla spalla)*

Anselmo Al ga naga dré pian che ‘sta qui l’è la spalla che ho già rott 3 volt !

Fortunato Anselmo, ti a sfidett qualsiasi legg dala natüra ! Con tücc i mangagn che a ghett, a dovaresset vèss già bel e che mort … e invece … *(Anselmo si tocca le parti basse e riprova a passare) (Spingendo Anselmo che non riesce a passare)* … va ben se ta ponti inscì ?

Anselmo *(si ritrae definitivamente)* Per carità, no ! Al ma schisca i costol !

Fortunato E allora spostet che a vagh da là ! A mi ma fa maa negott ! … a mangi e a bevi senza problemi !

Anselmo Beato lü che al pò mangià …

Fortunato Perché, ti a podett mia ?

Anselmo Eh, a g’ho da faa ‘tenzion a quel che a mangi … a g’ho i “tricicli”, ol “di …pino” …

Fortunato … ol di … cosa ?

Anselmo Ah, no ! Ma somm sbagliad … A vöreva dii ol di … abete ! E pö a g'ho anca gli "acidi undici" !

Fortunato E negott altro ?

Anselmo A digh la verità a gavressi anca un principio da "artrosi romantica" !

Fortunato Adess capissi perché a sett tütt inscì sgavisciad ! A dovaresset mövet püssée, fa di bei caminad …

Anselmo Caminà a camini, … però adasi perché ogni tant a ma vegn i "vitigni" !

Fortunato *(ironico)* Urca, anca i "vitigni", eh !

Anselmo Si, si, e anca 'sta gamba qui ogni tant la ma fa tribülà !

Fortunato Ma cosa la g'ha anca la gamba ?

Anselmo La "lombardia" !

Fortunato *(ironico)* Come no ! Con ol Piemonte e la Val d'Aosta !

Anselmo Al scherza mia … Per via dala "lombardia" a g'ho sempro maa ala schena !

Fortunato Complimenti Anselmo ! Quand a sa dis vegh la salüd … !

Anselmo *(tirando il catafalco che si muove)* Ohhh ecco, al sa möv ! Al ponta scior Fortunato che l'è dré a mövess ! … Porco can come al pesa … tra un attim ma vegn fö anca l'ernia !

Fortunato Eh, si eh ! Dala serie … femess mancà negott … l'ernia la ta manca dala collezion !

Anselmo Ecco, ga semm … al metti in terra è ? *(neanche a dirlo farà tutto Anselmo che si mette sotto il catafalco, se lo tira sopra piano piano per poggiarlo a terra)*

Fortunato Anselmo, l'è mia che te ma restet pö lì sotta, neh !

Anselmo Ma no, a somm mia bambo ! Ecco, giü … giü … ! Basta se no al ma schisca ! Porca loca se al pesa !

Fortunato *(aiutando Anselmo)* L'è mia che al pesa … l'è che ta manca i globuli rossi ! Giü ! *(e lascia il catafalco che con un piede finisce sopra il piede di Anselmo che comicamente inizia a zoppicare mentre Fortunato mette a posto il materassino squilla il telefono. Il catafalco sarà messo in un punto visibile dove non occlude entrate o uscite di scena, e in modo che il morto dia la faccia al pubblico)*

Parte la nuova segreteria impostata da Felice *(primo squillo)*

Anselmo Capo, sona ol telefon…

Fortunato … a somm be mia storno ! … *(secondo squillo)*

Anselmo E alora perche al rispond mia ?

Fortunato *(ironico)* Perché al rispond da par lü ! *(terzo squillo)*

Anselmo Ma come … al rispond da par lü ?

Fortunato Ga pensa ol computer !

(dopo il terzo squillo parte la nuova segreteria a tutto volume. Ha un ritmo indiavolato. Anselmo si spaventa e fugge. Fortunato si avvicina al PC nella vana speranza di fermarlo. Parte la segreteria con la voce. Quando dice "voi pensate a morire" ... Fortunato cerca un martello, lo trova e si avvicina al PC per romperlo; si blocca appena in tempo perché il tutto è terminato e si sente solo Felice che canta a tempo)

MAC3 Si ricorda alla gentile clientela che i giorni fissati per le morti in offerta speciale sono il martedì e il Giovedì. Funerali a costi ridotti; 56 rate a prezzi bloccati *(pausa)* Voi pensate a morire che al resto ci pensiamo noi. Afferttatevi !

Felice Je … je … je … e pompa, e pompa pompa je … je …je … e pompa e pompa e pompa je … je … *(ecc.)*

Fortunato *(abbassando il martello e sbollendo)* Pronto … !

Felice *(fuori scena)* Somm Felice, scior Fortunato … !

Fortunato *(sospirando)* Ehhhh … , anca mi a saressi … felice *(pausa brandendo il martello)* … ma da datt questo in testa !

Felice *(fuori scena preoccupato)* Cos'e succedüd Scior Fortunato ?

Fortunato *(arrabbiato)* Cosa l'è succedüd ? E' sciopad la bomba atomica … ecco cosa l'è succedüd !

Felice *(fuori scena)* Forse la musica la và mia ben ? Ma l'è stai lü a dimm da cambiala ! Al m'ha dii: metten sü vüna un po' püssée allegra !

Fortunato *(adirato)* Ma perché al copi mia con i mè man … Invece dala galera i ma daress un premi … !

Felice *(fuori campo)* A ga ripeti che l'è stai lü a dimm da cambià la musica …. !

Fortunato *(perentorio)* E quella, segond tì, la saress musica ? Ma per piasée … *(cambiando tono)* Sa po' savé perché ett ciamad ?

Felice *(fuori campo)* Ma per sentì se la funzionava … !

Fortunato *(alzando la voce)* Guarda, … a giüri che quand a rivet scià in offizzi a ta dagh un sganasson … che dopo a sett tì che a fünzionett piü per un bèll po' !

Felice Ma dispias scior Fortunato ! A ga prometti che rimetti tütt a post mì !

Fortunato Ecco, bravo … comenza pür dal tò scervèll ! E ‘dess taca giü che a somm stüff da sentitt !

Felice *(fuori campo)* Ga ripeti che a ma dispias scior Fortunato !

Fortunato Ho capid … va ben … Adess però tacca giü !

Felice *(fuori campo)* Ma verament, ma dispias tantissim !

Fortunato Felice, tacca giü !

Felice *(fuori campo)* A tacchi, ma a ma dispias … !

Fortunato *(adirato)* ATTTACCAAAAAAAAAAA !!!

(si sente il rumore dell’aggancio e Fortunato, ancora con il martello in mano si appoggia al baldacchino. Dal magazzino entra trafelata Addolorata)

Addolorata Cosa è succedüd, pà ?

Fortunato La terza guerra mondial, ecco cosa è succedüd … Ah, ma quand al riva scià ol Felice … !

Addolorata L’ha fai anmò quaicoss da stort ? Sü, dai, esagera mia come al tò solit !

Fortunato A esageri mia, stà pür tranquilla ! An riparlomm quand al riva scià !

(entra in scena Adalgisa)

Adalgisa Sa po’ ? … A disturbi ?

Fortunato Si … ! Però a fa negott !

Addolorata *(fissando il padre)* La disa … la disa pür a mì, sciora Adalgisa.

Adalgisa A vegni via ‘dess dal comün … Per via dal permess dal trasport !

Addolorata A g’hè stai un quai problema … ?

Adalgisa No, no, a ga mancaress ! Ecco ol document !

Addolorata Comunque a ghevi dii che a l’eva mia inscì urgent … !

Adalgisa L’è mei liquidà subitt tütt… a sa sà mai !

Fortunato *(ironico)* Eh, si … ! A sa sa mai cosa po’ sücced … !

Adalgisa … dopo tütt ‘sto stress, ‘na bela vacanza ma la tira via nessun !

Fortunato A ghemm cambiad nom ai funerai ? Adess i sa ciama “stress” ?

Adalgisa E cert … ! Catà fö ol vestid, prenotà ol buffet, trovà i camerer … *(pausa)* A g'ho però un dübbi !

Addolorata Che dübbi ?

Adalgisa Lé, cosa l'an pensa, … al prepari un discorsett per la "cirimonia" … o no ?

Fortunato *(sempre ironico)* Ma noooooo ! I discors i fà indormentà ! Per un funeral mi a vedaressi ben un po' da fögh d'artifizzi !

Adalgisa *(felicissima prende per buona l'idea e sorridendo)* I föghhhhhhh d'artifizzi … ! Che ideaaaaa !

Fortunato *(sempre ironico)* E cert … ! In un'agenzia moderna … !

Adalgisa *(accortasi dello scherzo, si ricompone)* Al senta scior Fortunato, femm un discors seri !

Fortunato Oh, ecco, finalment … ! Femmo un discors seri … !

Adalgisa *(girando su sé stessa come sfilando)* A pensov che al sia mei un vestì negro classich … o questo che a gho sü con ol velo ?

(pausa lunga in cui Fortunato la guarda)

Fortunato Ma evom mia dii … "femm on discors seri" ?

Adalgisa *(non curante)* A sevi propi dré a pensagh un attim fa e disevi tra mì e mì: Adalgisa, a dovarett vèss in tinta con ol carro funebre ! *(sbattendo le palpebre)* A l'è pür sempre 'na "cirimonia" !

Fortunato *(rifacendo il verso)* Ma sicür … ! Se a semm mia tücc in tinta, ol Padreterno al ma fülmina tücc, lì sul post !

Addolorata Ma al va ben inscì, la sa preoccupa mia … 'sti qui, i è domà dettagli … !

Adalgisa Dettagli ? E léé i a ciama … domà dettagli ? Ma la sà che vegnarà tücc i mè amis dal circol ? E lor, i ciciara tanto !

Fortunato *(ironico ad Addolorata)* Ett capid … ? Le amiche "ciciarano" !

Adalgisa Sicür … ! … pitosct, al sarà mia che 'sto vestid al ma fà un po' tropp larga in di fianch ?

Fortunato Sicür … ! Ma in compenso püssée streccia da cör !

Addolorata *(dura)* La ga faga mia a cas, ol mè pà al ga un "calo di zuccheri" ! Ol vestid al ga stà benissim inscì, … la sa preoccupa mia !

Adalgisa … manca meno da un'ora ala "cirimonia" e a gho anmò di dübbi sull'abbinament di color … Come a farò … ?

Fortunato *(sempre ironico)* … ma ‘sto problema gal risolvi mì … !

Addolorata *(preoccupata)* … pàaaaaa, cosa ta passa per la testa ?

Fortunato … a sa tratta domà da organizzass … ! Se la vöö adattom ol carro funebre ai vestid !

Adalgisa Ma cosa l’è dré a cüntà sü ?

Fortunato *(ironico e complice)* Che léé la và a cà, la vèrd l’armadi, la sera i öcc e la sa mett sü la prima roba che a ga capita in man … ! Mi, pöö, a ga pensi a pittürà ol carr !

Adalgisa *(felicissima per l’idea)* Ma perché, sa po’ fall dabon ?

Fortunato *(ironico)* Beh, on quai problemin in più a podaressi veghell se la ma cata fö un vestid a “pois” … !

Addolorata … la ga daga mia a trà …

Fortunato … al vegn fö che l’è un bijoux … !

Addolorata Fa cito, pà ! Basta … ! Stop … ! Dii piü negott !

Fortunato *(tranquillo)* Alora mi a torni anmò al mè “calo di zuccheri” … a ga stò inscì ben !

Adalgisa *(come una bambina)* Al scherza mia Scior Fortunato; la scelta dal vestid l’è ‘na roba seria ! *(poi con tono serio)* Bon, ‘dess a vagh se no a risc-ci da mia vess pronta per ol moment dala … *(mimando la chiusura della cassa da morto)*

Addolorata … chiusura ?

Adalgisa *(piagnucolando e tremando)* Uhhh, domà al penséé da ‘stà denta lì … inscì streccia … a ma sentaressi … al so mia come dii …

Fortunato … daparléé ?

Adalgisa Ecco, si ! Stremida e daparmì !

Fortunato A ghe domà un piccol dettagli … *(indica la bara)* Denta lì, da solit, g’he dent un mort !

Adalgisa Ma infatti, mi a disevi inscì, tant per dii: *(fatale)* al vedarò anmò un’ültima volta ?

Fortunato Ma sicür ! A l’esponom sul baldücchin apposta ! Lee la riva scià, al lo guarda e pöö …

Adalgisa … si, si, ho capid ! A farì quell che a ghi da fa ! Mi ‘dess a scappi se no a risc-ci da rivà in ritard …

Fortunato Tranquilla sciora … per quanto an so mì, l’avocatt al gha mia altri impegn … !

Adalgisa *(arrivata all’uscita)* Lü, no ! … ma i invidad, si … !

Adalgisa + Fortunato … al sa, … la cirimonia … *(ed esce)*

Addolorata *(verso il padre)* Ma pà, cosa ga cüntett sü ?

Fortunato *(mimando Adalgisa)* Come al ma stà 'sto vestid ? … da che color al metti ? … al ma farà i fianch larg ? Ta i a fa si, i fianch larg, … *(cambiando tono, verso il pubblico*) **...** in compenso a vöré dagh 'na pesciada in dal … a ghè mia pericol da sbagliass !

Addolorata Ti pà, a ghett propi mia limit !

(in questo momento l'avv. Onofrio entra dalla quinta del laboratorio, stirandosi come se avesse dormito. Addolorata lo vede mentre Fortunato no. Addolorata si ricorda di non aver detto al padre che Onofrio non era morto.)

Addolorata *(picchiandosi la fronte)* O Signor, pà, devi ditt quaicoss d'important …

Fortunato … l'è vera, a gho mia limit ! … ma in amicizia a ghè n'è mia da limit !

Addolorata Va ben, pà, ho capid ! Però a vörevi ditt che …

Fortunato … a ghe propi negott da dii ! Quela lì al post dal scervell la g'ha ol vassoio da l'antipast ! Poro Onofrio !

Addolorata Ecco … ! … l'è propi da lü che a devi parlatt ! Dall'avv. Onofrio …

Fortunato … l'eva propi un amis: un amis come pogh … e mi a gho vörüd ben come a un fredell !

Onofrio Grazie Fortunato !

Fortunato Ecco, a vedett ! Dal tant che sevomm ligad, ma par da sentill parlà propi qui, … dedré ai mè spall …

Addolorata *(cercando di intervenire)* Infatti … ! Ma ti ma fett mia parlà … !

Onofrio *(ad Addolorata)* Ma come … ! … a ghett mia dii che somm mia mort … ?

Fortunato *(girandosi, a Onofrio)* No, …. La m'ha dii negott ! *(si rigira verso il pubblico e resta impietrito)*

Addolorata *(toccando il padre e scuotendolo)* Pà … , cosa è succedüd pà … dai, dai, sü, l'è negott … dai pà ! *(inizia a farlo girare piano piano)* L'avocatt Onofrio l'è qui … guarda … ecco, adasi, adasi, adasi …

Fortunato *(girandosi lentamente inizia a tremare e poi)* Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh !!!!!!! *(e fugge a nascondersi dietro la sua scrivania, ben visibile al pubblico)* In 30 ann da lavor a m'è mai capitad che quaidünn al "risüscitass" ! Per mì, qui, a ghe ol sciampin dal Felice !

Onofrio No, Fortunato, ta spieghi mì cosa è succedüd !

Fortunato *(facendo il segno della Croce)* Stai lontano ! Vade retro !

Addolorata *(aiutandolo)* Pà , stà calmo, dai ! A devett restà calmo … l'è negott !

Fortunato Ah, l'è negott ? Mi a vedi i fantasmi e ti ma disett che l'è negott !

Onofrio *(impaurito)* I fantasmi … ? Che fantasmi ! *(poi calmandosi)* Ahhh, mi ? Ma mi a somm mia un fantasma !

Fortunato *(sempre spaventato)* Al senti, Addolorata ! Al senti e al vedi … !

Addolorata … guarda che l'avocatt, al vedi e al senti anca mì !

Fortunato Anca tiiiiiiiiiii ?

Addolorata Si, anca mi !

Fortunato Va beh, … ma ti a fett mia testo ! … vüna che la stà con ol Felice …

Addolorata Ma 'dess cosa ga centra ol Felice ? L'è l'avocatt che l'è mia mort !

Fortunato *(pauroso, prendendo la figlia per pazza)* Come noooo ? *(poi indicando Onofrio)* Mandell via, lontan da mì !

Onofrio Fortunato, Fortunato, a somm mia mort !

Fortunato Grazie che ma l'ett dii, a stavi in penséé !

Onofrio La mè dona la m'ha avvelenad !

Fortunato Si, però ma par che l'abbia mia fai inscì ben … ????

Onofrio Léé, al l'avress fai benissim ! L'è la mè sorella che la m'ha salvad, grazie a l'antidoto.

Fortunato Di bene in meglio ! Adess ghe anca un antidoto contra la mort … !!!!

Onofrio Ma sicüür, contra la mort "apparente" !

Addolorata Ett capid, pà ! Morte apparente ! A ma somm domà dismentegada da ditel !

Fortunato *(ancora impaurito)* Ahhh, ta sett "domà" dismentegada da dimell ! Eh, cosa vött che al sia … ! *(ancora insicuro si avvicina piano ad Onofrio per toccarlo con un dito ... poi con due ... poi con la mano)* Ma i è ropp da discmentegà, quisti ? *(pausa, rivolto alla figlia, ma parlando di Onofrio)* Ohi, l'è propi qui dabon !

Onofrio *(allargando le braccia)* A somm propi qui dabon … vegn scià che a ta 'brasci sü !

Fortunato *(allontanandosi)* Ehhhhhhhhhhhhhh !!!!!! A ga pensi gnianca lontanament … !!!!

Addolorata Dai pà … guarda, al tocchi anca mì ! Ho propi domà dismentegad da ditel … !

Fortunato *(accostandosi)* Ma ueiiii a disi ? A vörov famm vegnì un colpo ?

Onofrio E mi, cosa ga centri ?

Fortunato Eh, già ! Perché ti ga centrett mia … !!!!! L'è 'na roba normall che vün prima al mör e pö dopo al resüscita … !!!!! ??????

Addolorata La colpa l'è domà mea ! Ol notaio Mortobene al m'eva 'visad !

Fortunato Un colp, a ma fii vegnì … ! Addolorata, famm là un café che almen ma sa riciapi 'n attim !

Addolorata Va ben, pà ! Al la bev anca lü scior Onofrio ?

Onofrio Per carità, la vöia da caffè la m'è sparida da colp !

Fortunato *(si siede accanto a lui)* Alora lassala büi ! Al bevi gnianca mì !

Addolorata *(sedendosi anche lei)* Decidet, al vött o al vött mia ?

Fortunato No, no al bevi mia … ! Cara che al ma agita anmò pussée … !

Addolorata Quand ol notaio ma l'ha dii …

Onofrio … ti a vörevett mia credell ?

Addolorata Eh … beh !

Fortunato Eh … beh ! L'è mia propi 'na roba che capita tücc i dì ! Per quanto an sò mì da statistica, in 2000 ann a l'è capitad domà 'na volta sola … *(rivolto verso l'alto e facendo il segno della croce)* … Deo Grazias, se no a saressi già fallid da un pezz !

Addolorata E 'dess, come al sa sent, scior Onofrio ?

Onofrio Rinato !

Fortunato Anca mì ! Dopo un stemizzi compagn … ! Ma dimm un po': cosa l'è 'sta storia che la tò dona la t'ha avvelenad ?

Onofrio Eh, l'è propi naia inscì !

Fortunato Adess, allora, la sarà vendetta, tremenda vendetta !

Onofrio No, noooo ! La vendetta l'è mia nal mè still … Ahh, ma un bel stremizzi … *(facendo il gesto con la mano)* … quell si, eh, eh !!! La vöreva l'eredità ? Col cavolo che ga lassi l'eredità ! *(segno del gomito)* Thiè !! Mi a somm mia mort !

Fortunato *(imitando lo stesso gesto di Onofrio)* Thiè !! Gnianca mì !

Addolorata Mi ma sa domandi come poda esist di personn che per danée, i è dispost a fa di ropp compagn … !

Fortunato *(rivolto ad Onofrio)* I esist, i esist: an sà quaicoss la pora Marieta !

Onofrio *(pensando)* Chi ?

Addolorata La vedova dal poliziott !

Fortunato La sorella de qui 2 sanguisüg, … che vün l'eva anca un macellar !

Addolorata Pà l'eva mia un macellar, l'eva un dottor !

Fortunato Appunto, mi cosa ho dii, … un macellar !

Onofrio Dai Fortunato, spiegom cosa eva succedüd ?

Fortunato Dopo che l'è restada vedova, per i so düü fredei, l'avress podüd mörì da ogni bisögn … Quand però i ha savüd che na zia morta la g'ha lassad, domà a léé, 'n'eredità da 500'000.00 franch, i düü fredei per comincià a sciüscià i s'è trasformad in vampiri.

Onofrio E la Marieta cosa l'ha fai ?

Fortunato La Marieta, per fai sciüscià mei, la g'ha dai 'na bella caneta de qui longh. Però stoppa da 'na part ! L'ha mai firmad i cart per divid l'eredità e inscì l'ha serad sü la flebo dala trascfüsion !

Addolorata Si, però inscì la s'è tirada la sapa süi pè anca léé !

Onofrio No, no, Addolorata ! 'dess ho capid cosa al fa per dì ol tò pà ! La Marieta l'ha vorsüd domà divertiss ai spall di sò fredei !

Fortunato Ma sicür ! Ol vampiro al fa negott altro che seguità a sciüscià. E se ol sang al vegn mia, al sa inversa, e püsséé al sa inversa, püsséé al sciüscia e … al sa inversa. Questo l'è stai molto mei da qualsiasi vendetta … !

Onofrio Propi quell che vöri fa anca mì ! A vedarett che bèla caneta gha dagh da sciüscià … A ga fagh vegnì 'na caghétta inscì forta che la dovarà mangià limon finchè la campa!

Addolorata *(rivolta al padre)* Ma … dimm un po': come l'è pö finida la storia da l'eredità dala Marieta ?

Fortunato Al sò mia ! Mi sa regordi domà fin a quand i fredei i sciüsciava … !

(bussano alla porta dell'ufficio)

Addolorata I büssa ala porta ! L'è segn che ol Felice l'ha mia anmò giüstad ol campanell !

Fortunato Eh, cert che se te spetet ol Felice ! Va a vedé chi ca l'è !

(Addolorata va ad aprire la porta. E' Matilde e la fa entrare)

Matilde *(entrando)* Buondì ! Ol campanell al sona mia !

Addolorata Ciao Matilde, al sò !

Matilde Perché ho provad, ma al fünziona mia !

Addolorata E si, …, per forza: l'è rott !

Matilde Appunto ! E al fì mia giüstà ?

Addolorata *(ironica)* Grazie da l'idea ! A ghevi mia pensad ! Vegn denta.

Matilde *(allunga la mano a Fortunato)* Buondì Scior Fortunato.

Fortunato *(stringendola)* Ciao Matilde ! Urca, ma a sett gerada … al fà frecc da föö ?

Onofrio *(a Matilde)* Allora, dai cünta sü, come la proced … ?

Matilde Tütt come stabilid ! Quand l'è pronta la ma ciama e vegni in scià con tütta la procession.

Fortunato Com'è … con tutta la procession ?

Matilde La sciora Adalgisa e … "allegati" !

Fortunato Ma perché ? In quanti i è ?

Matilde Ol nümer giüst al sò mia … al so domà che la cà l'è piena da gent !

Addolorata *(che intanto è tornata all'appendiabiti)* Sentimm: mi a g'ho bisögn da un bel thè cald! Matilde a vött quaicoss ?

Matilde No grazie, ma l'è come se l'avessi bevüd !

Addolorata Sicüra ? Fa mia compliment, neh ?

Matilde Ma che compliment … ga mancaress !

Addolorata *(rivolta ad Onofrio)* E lüü, scioro Onofrio ?

Onofrio Negott grazie ! A g'ho 'l stomech talment in disordin che a ga rivaressi a mandà giö negott !

Addolorata Regordivess che qui a si come a cà vossa … quindi fi mia compliment ! *(fa per uscire)*

Fortunato *(raschiando con la gola 3 volte in crescendo)* Mrrrrrr, mrrrrrrrrr, mrrrrrrrrrrrrrrr !!!

Addolorata *(girandosi, rivolta al padre)* A ghett bisögn quaicoss, pà ?

Fortunato A ma portett scià un po' d'acqua che devi töö giü la pastiglia che la ma tornà da invisibil a normall !

Addolorata *(ironica)* Perché, ti a saresset invisibil ?

Fortunato Eh, beh ! A tücc, che i dev fa come a cà soa, ghett domandad se i vöreva quaicoss … a mi che somm ol padron da cà, … gnianca un filo ?

Addolorata Cosa a ghett bisögn ? Cosa vött metegh dent anmò in quela panza lì ?

Fortunato *(pausa)* Ol dessert !

Addolorata Qualsiasi roba, ma ol dessert propi no ! Pensa a l'Augusto … !

Fortunato *(andandole vicino)* Ma porca galera l'è scià anmò con 'sta storia ! A l'Augusto … la ma paragona a l'Augusto che al ga passa gnianca dent in dal lift !

Addolorata Ma a vött diventà come lüü ?

Fortunato *(spazientito)* A ghè propi negott da fa ! Quand sa impuntet inscì, ma somea da vèss dré a parlà con quel scenziato d'un Felice !

Addolorata *(colpendosi la fronte)* A proposit dal Felice !

Fortunato *(enfatico e scocciato)* … ah, quell ! A vall raccomandi propi … !

Addolorata No, no, l'è important ! A ma somm dismentegada da dighel anca a lüü !

Fortunato *(sempre sul distratto)* A sett dismentegada da digh cosa ?

Addolorata *(preoccupata)* Da digh che l'avocatt l'è mia mort !

Fortunato *(spalanca gli occhi colto da un'idea e con aria soddisfatta e felice)* Ah siiiiiiiii ? Ett dismentegad da dighel ?

Addolorata Eh, si pà ! 'Dess come a femm ?

(Fortunato matura l'idea di far prendere a Felice uno spavento e ripagarsi di quelli che ha subito lui e quindi, mascherando l'attimo di empasse ...)

Fortunato Preoccüpet mia, cara la mè tosa ! Al Felice, da l'Onofrio … *(battendosi il petto)* … gal disi mì !

Addolorata Tiiiiiiiiiiiii ?

Fortunato *(accompagnandola all'uscita)* Sta tranquilla … considerala già 'na roba faia !

Addolorata Podi vess sicüra, pà ?

Fortunato … sicüra come nal caveau d'una banca !

Addolorata Allora mi a vagh e … NIENTE ROBA DOLCE !

Fortunato *(soddisfatto pensando al suo piano)* Ma che roba dolza ! I soddisfazion dala vita … i è di altri ! Ti va pür a fà quel che a devet fà … anzi fa pür anca un girett per negozi … a ghett scià i danéé ?

Addolorata No !

Fortunato Tegn, a tai do mì ! Compret quaicoss che a ta pias *(tira fuori CHF 50.00 dal portafoglio e la figlia gli prende tutto il portafoglio)*

Addolorata Grazie !

Fortunato *(resta interdetto con in mano i CHF 50.00, poi)* Ma si, va ven inscì ! Va pür tranquilla che a ga pensi mì ! Va, va !

Addolorata *(mentre è accompagnata alla porta)* Sicür è pà ?

Fortunato Va, va !

Addolorata Allora sa vedom dopo … *(esce)*

Fortunato *(la resta a guardare che va via poi si sposta al centro del palco, soddisfatto e sfregandosi le mani)* … e vaiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii !!!

(suona il cellulare di Matilde)

Matilde Pronto *(poi ammiccando per far capire)* Sciora Adalgisa, la ma disa pür … *(pausa)* … Va ben, allora tra un attim a rivi … *(pausa)* … Si, somm qui in agenzia … *(pausa)* … Si, si, i ha preparad tütt come al vöreva l'Onofrio !

Onofrio E cert … ! Altrimenti arrivederci eredità !

Fortunato *(rivolto a Onofrio)* Cito … , che se la ta sent a va a ballin "la cirimonia"…

Matilde … ga somm mi, ol Scior Fortunato e i so aiutant ! … *(pausa)* I è dré a fa i ültim ritocch ma la sa preoccupa mia, appena i ha finid a rivi, va ben ? *(pausa)* Allora sa vedom fra un attim … arivedess … arivedess … !

Onofrio *(calmissimo)* Pararess che a ga semm !

Matilde Pararess propi da si !

Fortunato *(rivolto ad Onofrio)* Allora dai, che a devi preparatt …

(i due si alzano e Onofrio si assesta l'abito)

Onofrio *(a Matilde)* Ti, quanto a penset da mettegh ?

Matilde Da quand a si pront voialtri, mia püsséé da 10 minütt: la cà dala vedova l'è a un tir da sc-ciopp da qui !

Fortunato *(con fare di complicità, mentre prepara pennello e rasoio per fare la barba)* Sent Onofrio, ma … 'na pröva generall … a podaressom mia fala ?

Onofrio Una prova generall … ? A capissi mia !

Fortunato Eh, … per vedé se funziona ben l'effetto "Risurrezione" !

Onofrio A capissi mia cosa fett per dì !

Matilde Cosa sett dré a macchinà, Fortunato ?

Fortunato *(sminuendo)* Ma … negott … ! Dal moment che la mè tosa l'ha dismentegad da digh al Felice che a sett mia mort …

Matilde … ma alora bisögna dighel sübit !

Fortunato Infatti … ! L'eva propi quell che pensavi anca mi: bisögna faghel dì ol prima possibil …

Onofrio Faghel dì ? Forse intendevet … dighel !

Fortunato Beh, si insomma … dighel … faghel capì in una quai manera ! *(indica Onofrio e in modo fiero)* E chi mei da ti …

Onofrio *(prima annuisce poi ci pensa, poi annuisce di nuovo, poi pensando porta l'indice prima verso il suo petto e poi lentamente verso Fortunato che è davanti a lui e poi)* No, noooooooooo: ti ett capid màà !

Fortunato *(pregandolo)* Dai … domà per vedé che effet al fà !

Onofrio Ho dii da no !

Fortunato Ma perché, scüsa ?

Onofrio Perché a vöri mia vegh un mort süla coscienza !

Fortunato Ma ta garantissi mi che al mör mia, sta tranquill ! Al ciapa domà un gran bell stremizzi !

Onofrio *(si sdraia)* Ma dai, scherza mia ! A ghett da dighel ti: al ciamet in un angol e con calma te ga spieghet … altrimenti al resta lì secch come 'na gianda … altro che "gran bell stremizzi" !

Fortunato *(rivolto a Matilde)* Matilde, iütomm a convincel che l'è per 'na bona causa ! Praticament a l'è come fa beneficienza … !

Matilde *(incredula)* Ma a ti Fortunato, i ta vegn in ment a sett a sett i stüpidad … !

(Fortunato prende i ferri del mestiere e comincia a lavorare su Onofrio. Deve prepararlo, quindi le sue operazioni saranno: radergli un po' la barba rimasta,spuntare un po' le basette, incipriarlo di bianco, pettinarlo, profumarlo con

della colonia a pompetta e spazzolarlo. Tutte queste operazioni devono essere meticolose e fatte durante tutto il dialogo)

Fortunato A vörevi domà vedé la fascia dal scienziato !

Onofrio *(sta sdraiato)* Ma cosa al t'ha fai ?

Fortunato Cito, parla mia, se no a vegnett mia ben !

Matilde Cosa l'ha combinad ?

Fortunato A l'è fissad con la tecnologia ! Se ta fagh sentì la musica e ol messagg che l'ha catad föö per la segreteria telefonica … a somm sicür che saresset daccordi con mì che un bell stremizzi al ga faress mia maa !

Matilde Fortunato, guarda che la tecnologia l'è ol futur dal mond ! A ghett da adeguatt !

Fortunato E mi ma somm adeguad ! Denta in 'sta agenzia sa parla mia d'altro che da IBAN, BIC, sito internet e … e da un sacch d'altri diavolerii !

Matilde I temp, i è cambiad !

Fortunato Ma gnianca per sögn cara la mè Matilde: i è i crap che i è cambiad. E quell lì, in dala soa al ga dent domà tecnologia … !

Matilde Fortunato, l'è giüst inscì ! Avanti i giovani !

Fortunato A somm daccordi ! Però a ghè di giovin in gamba e di giovin … si … insomma, püssée stüpid !

Matilde Ol Felice al ma par be mia stüpid !

Fortunato Al Felice se i ga fa l'elettroencefalogramma, i manda in fabbrica l'apparecchio perché i pensa che al fünziona mia … !

Matilde Ma cosa a cüntet sü ?

Fortunato Al g'ha un cervell pinin, ma talment pinin, che al podaress guardà dal böcc dala chiav con tücc e düü i öcc !

Matilde Guarda che a sett dré a parlà dal futuro omm dala tò tosa !

Fortunato Ma sa drizza in pé i cavii che a g'ho mia, domà a pensagh … !

Matilde *(ironica)* Ol pà di tò nevod !

Fortunato Mocala, che se no a ma vegn un colpo … !

Matilde *(insiste)* Quell che al spendarà i tò risparmi !

Fortunato *(lucido)* Matilde, se vett innanz, ol füneral che l'eva previst per ol tò fredell a tal femm a tì !

Matilde *(ridendo)* Ciapatala mia: in fin dala fera al dev piasegh ala tò tosa e mia a ti ! E pö ol Felice e l'Addolorata i è düü bei fiöö e i risc-cia mia da fa come quand a s'è sposad ol Giacomin e la Lüisa !

Onofrio *(rizzandosi a sedere mentre Fortunato sta per spalmargli la schiuma da barba con il pennello sul viso)* Ol Giacomin e la Lüisa ?

Fortunato *(lo sdraia)* Mettet giü !

Matilde Si, si ! Ol Giacomin e la Lüisa !

Onofrio I s'è sposad ?

Fortunato *(lo risdraia)* Si, l'ha dii che i s'è sposad ! Mettet giü, però !

Matilde Si, la settimana passada ! Cert che sa po' mia dii che ol Giacomin al ghabbia mia 'vüüd fidegh ! *(ridendo)* Al si mia cosa è capitad ala fin dala cerimonia, quand i è nai in sacrestia per firmà ol registro !

Onofrio *(rizzandosi a sedere mentre Fortunato sta per spalmargli la schiuma da barba con il pennello sul viso)* Cosa è capitad ?

Fortunato E dai ! *(lo sdraia nuovamente)* T'ho dii da stà giü !

Matilde Ol Giacomin l'ha mettüd man al borsin per fagh 'n'offerta ala parocchia !

Onofrio *(rizzandosi a sedere)* Cosa ? Ol Giacomin l'ha mettüd man al borsin ?

Fortunato *(ci rinuncia)* E va ben … allora 'stà setad, però fermo ! Se no a finissi più da preparatt !

Matilde Ol Giacomin, si: perché ?

Onofrio *(perentorio)* Come, perché ! A l'è talment ransc che la matina al leva sü quand tücc i dorm anmò, per mia dové dagh ol buon dì !

Fortunato *(rincara la dose)* Se ol Giacomin l'ha mettüd man al borsin, l'è propi vera che ol mond al gira a l'incontrari. Se te cercavet sul dizionari la parola – avarizia – da fianch gheva scrivüd "vedi Giacomino".

Matilde Insomma, per fala cürta: lüü l'ha domandad quanto l'eva e ol Don Mattia al g'ha dii che la tradizion l'è da lassà un'offerta in base ala belezza dala sposa. Ol Giacomin al g'ha pensad sü 'n attim e pö l'ha tirad föö CHF 10.00 e ga i a dai.

Fortunato Adess si, che al ricognossi ! … al s'è propi sprecad !

Matilde *(ridacchiando)* Ma l'è mia finida qui ! Ol Don Mattia l'ha spostad ol velo dala sposa, … l'ha guardada … pö l'ha guardad ol Giacomin e al g'ha dii … speta 'n attim che ta dò ol rest !

Onofrio *(ridendo lungamente)* Ett capid ol Don Mattia che sagoma … eh !!

Fortunato Mei da ti che a stett mia fermo … ! Mettet giü che a fagh meno fadiga. *(Onofrio si sdraia nuovamente)*

Matilde *(riallacciandosi al discorso più sopra)* E quindi, caro Fortunato cerca da contentatt dal Felice invece da pensà domà ala manera da castigall !

Fortunato Castigall la ma somea 'na parola grossa ! Ma piasaress che al restass lì come un pess less !

(in quel momento entra Addolorata con qualche busta della spesa. Ha appena sentito senza capire bene e chiede al padre ...)

Addolorata *(seria)* Cosa l'è 'sta storia che a ta piasaress ol pess less ?

Fortunato *(interdetto, cercando conferma)* Si ! A … a sevom dré a parlà da cüsina con la Matilde !

Matilde *(confermando, imbarazzata)* Si … si … da cüsina …

Fortunato A sevi propi dré a spiegagh quanto al ma pias ol pess less !

Addolorata *(seria)* Ma se ta dà fastidi domà a sentì l'odò !

Fortunato Appunto ! La mea l'eva 'na domanda … *(rivolto a Matilde, mimando uno schifo)* Quanto al ma pias ol pess less ?

Matilde *(ad Addolorata)* Uhhhhh, per carità ! Al po' gnianca sentì l'odò !

Addolorata Al sarà … però a ma convincet mia ! *(esce di scena per mettere a posto le buste)*

(uscita Addolorata entra in scena Felice. E' mogio e guardingo, spalle raggruppate e testa bassa per paura di una sgridata da Fortunato)

Matilde Oh, buondì Scior Felice !

Felice Buon … dì !

Fortunato *(fingendo)* Felicetto mio … ol Bill Gates dala tecnologia e ol Steve Jobs dal computer … *(pausa)* … vegn, vegn, … come a nemm ?

Felice *(prima incredulo, poi contento, di nuovo incredulo e poi contento con un largo sorriso)* Ben, grazie: e lü Scior Fortunato ?

Fortunato *(sottovoce a Matilde)* Cosa ta diseva ? L'è propi un tarocc !

(Matilde annuisce si sposta, prende un giornale dal salottino e si appoggia seduta sulla scrivania dove non c'è il PC)

Matilde *(incredula)* Come mai tücc 'sti compliment ?

Fortunato Ma l'è ol minim per ol futuro gener e pà di mè neodin !

Matilde T'ha fai maa quaicoss, Fortunato ?

Fortunato A mì ! No perché ? Mai stai mei in vita mea ! *(poi rivolto a Felice)* Allora campion, l'è tütt pront ?

Felice Tütt cosa ?

Fortunato Ma ol carro funebre, che altro ?

Felice Si, si, a quell g'ha pensad l'Addolorata !

Fortunato Benissim ! Allora … podi domandatt un piasé ?

Felice Al ma disa pür Scior Fortunato !

Fortunato Vist che fra 'n attim a riva la Sciora "cirimonia" …

Felice ... che l'è che riva ?

Addolorata La Sciora Adalgisa ! Ol pà l'è un fenomeno a tiragh sü soranom ai person.

Fortunato A diseva: dato che tra un attin i riva, a vöraressi che l'avocatt al sia pront.

Felice *(con aria superiore)* E al g'ha bisögn 'na man !

Fortunato Bravo ! Basta che te controllet se quaicoss a … stona.

Felice *(pausa lunga, si avvicina al morto con le orecchie e poi stupito)* Quaicoss che … a stona al dis … ma perché … al canta ?

Fortunato Ehhhhhhhh, a vedarett … tra un attim al balla anca !

Felice *(guardandolo)* A digh la verità ho mia capid … comunque da qui ma par che tütt l'è a post.

Fortunato *(posizionando Felice)* Sicür è ? Spetta 'n attim, mettet qui, … inscì.

(Fortunato fa mettere Felice di fianco al baldacchino in modo che offra ad Onofrio il suo lato destro, faccia al pubblico)

Felice *(mentre Fortunato lo aggiusta)* Cosa devi fa ?

Fortunato Al so mì ! Ti seguiss i istrüzion.

(prende Matilde e la fa mettere dietro a Felice a braccia aperte)

Matilde Ma cosa semm dré a fa ? Ol quadro per ol presepe ?

Felice *(impaziente)* Oooooh, ma allora cosa devi fa ?

Fortunato Giret con ol coll !

Felice Come, con ol coll ?

Fortunato *(a Felice)* Volta ol coll fin a quand ol barbell l'è sora la spalla destra.

Felice *(facendolo)* Inscì al va ben ?

Fortunato Benissim ! … ma vedett ?

Felice Al vedi, si ! A somm mia orb !

Fortunato L'Onofrio al vedet ?

Felice Ma cosa l'è ? Un giögh ?

Fortunato No, no ! *(aulico)* Liberamente tratto dalle sacre scritture: *(ieratico)* Onofrioooo: alzati e cammina ! *(e lo punge con lo spillone che mostra al pubblico)*

(Onofrio avvertendo il dolore improvviso non può fare a meno di mettersi seduto e urlare)

Onofrio Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh !

(*Felice, che non sapeva nulla fa un giro su sé stesso e sviene cascando in braccio a Matilde che lo accompagna, depositandolo a terra !)*

Addolorata *(rientrando in scena di corsa)* Chi l'è che ha vosad ? Cosa è succedüd pà ?

Fortunato Miracolo compiuto ! *(pausa se viene l'applauso aspettare)*

Onofrio *(seduto sul catafalco)* Ma ti a sett matt da ligàa !

Addolorata *(vede Felice e capisce)* Pàaaaaaa, cosa ett combinad ! Ol Felice l'è diventad viola *(e corre da Felice)*

Matilde Quell lì al ghè restad … !

Fortunato Preoccupives mia ! L'è 'bitüad a viv domà con un neurone !

Onofrio *(toccandosi dove è stato punto)* Guarda che a m'ett fai màa !

Fortunato *(sdrammatizando)* Ma dai, cosa vött che la sia mai 'na spongiüda ! E pöö ett vist come al funziona ?

Onofrio Ma dimm tì se l'è mai possibil 'na roba compagna !

Addolorata *(allarmata)* Pà … ! Ol Felice a l'è scmort come un patüsc !

Fortunato Dagh un attimin da temp e vedarett che al sa riciapa !

Matilde *(avvicinandosi a Felice)* A mi ma par che al respira mia … !

Addolorata *(ancora più allarmata)* Oh, Signor, l'è vera ! Guardell pà, 'dess a l'è tutt ross !

Fortunato *(serafico)* Tranquilla ! Quand a finiss l'effett ARCOBALENO, tütt a torna ala normalità.

Matilde *(perentoria)* Ma Fortunato, a mi la roba la ma somea seria !

Onofrio *(cerca di uscire dalla bara)* L'è mia ol cas da ciamà ol dottor ?

Fortunato *(bloccandolo nella bara)* Sta lì indoa a sett ! Mettet giü che 'dess ga pensi mì ! *(ad alta voce chiama)* Anselmooooooooooo … *(Onofrio si sdraia)*

Anselmo *(fuori campo)* Ariviiii … Ecco, a somm scià … Agli ordini !

Matilde *(scrollando Felice)* Fortunato, 'sto qui al dà mia segn da vita … !

Fortunato *(ironico)* Alora l'è tornad normall !

Addolorata *(in preda allo sconforto)* Mi 'dess a ciami ol dottor … ma par fina da sentimm mà anca mì !

Fortunato Spetta 'n attim che ga pensi mì a fall riciapà !

Anselmo Al ma disa Scior Fortunato … a seva dré a tö giü ol sciropp per la gastrite !

Fortunato E ta pareva che al gava mia un quai problema … !

Anselmo A g'ho da vess puntual se no ma sa scombüssola i orari per: la pastiglia per ol refluss, la fialeta per ol fidegh, la polverina per la colite, ol carbon per l'areofagia e la pomada per i emoroidi …

Fortunato *(interrompendolo)* Ohhhhhhhhh, a ta manca anca la prostata ingrossada e pöö a semma a post … !

Anselmo No, grazie ! La crostata a podi mia mangiala … per via dal diabete … !

Fortunato Ma te ma sentet quand a parli ?

Anselmo Sicür ! Da quand a metti i gott che al m'ha dai ol "motorino" *(intende l'otorino)*

Fortunato Ecco, appunto … ! Lassemala büi che l'è mei !

Anselmo Allora ? Cosa devomm fà, Scior Fortunato ?

Fortunato Iüta l'Addolorata a stend ol Felice e fagh üsmàà un po' da saa inscì almen al sa riciapa in un attim !

Addolorata Portell da là che mi intant a prepari la brandina *(esce di scena)*

Fortunato E intant … mi a prepari la barella …

Matilde … e mi, vist che qui a ma someov pront, vagh a tö la Sciora Adalgisa … *(esce di scena)*

(Fortunato ha steso la barella e ha preso già Felice per le spalle mentre Anselmo si sta passando il burro di cacao sulle labbra)

Fortunato *(ad Anselmo dopo averlo guardato attentamente)* E allora … nemm o stemm !

Anselmo A nemm, a nemm … l'è che a g'ho la "Lebbra screpolata" !

Fortunato *(ritraendosi)* Ah, behhhhhhhhh ! … e l'è contagiosa ? *(scuotendo il capo)* Scià dai, damm 'na man a töll sü …

Anselmo *(guardando Felice)* Uetti, ma an n'è mort un altro ? *(tutti lo guardano male)* Va ben, va ben ho capid, al töi sü … ! *(lo prende per i piedi ma non lo solleva; fa solo su e giù con le gambe)*

Fortunato Sa po' savé cosa sett dré a fàà ! Guarda che se a vörom mettel süla barèla, a sett mia ti che devet piegatt … l'è lüü che devet alzà … ! Dai Anselmo, mettegh un po' da quela roba … !

Anselmo Un attim alora che a prövi a töll sü mei … ! *(lo prende per i piedi e dopo una flessione resta con le scarpe in mano; guardando le scarpe)* Vegnüd, l'è vegnüd … però al s'è rott … !

Fortunato Sent, femm inscì che almen a femm mia fadiga: al girom e al mettom sü la barèla … *(così fanno)* … e 'dess portemel via …

Anselmo *(si piega per prendere la barella e Felice fa leggermente tremare i piedi. Anselmo impaurito)* … ma 'sto qui al sa möv !

Fortunato *(secco)* Mövett tì … mia lüü … !

(alzano la barella e fra ondeggiamenti e sbuffi lo portano fuori. Fortunato rientra subito in scena)

Fortunato *(alzandosi per andare a prendere dei candelabri)* Onofrio, mi a somm pront … e ti ?

Onofrio *(mettendosi seduto sul catafalco)* Pront ? A somm prontissim … e anca stüff da specià ! Tra l'altro ma fa anmò un gran maa ol brasc che a mett spongiüd ! Ma sa po' savé perche t'è saltad in ment ?

Fortunato Se ta domandavi da collaborà … l'avresset fai ?

Onofrio Ma gnianca per sögn !

Fortunato Ecco ! 'dess ett capid perché ? *(si affaccia alla quinta del magazzino per prendere due candelabri)*

Onofrio La gügia l'eva almen disinfettada ?

Fortunato *(rientra con i due candelabri)* A ghett di volt pagüra da mörì 'naltra volta ?

Onofrio Ha, ha, che spiritos … la mea l'eva domà 'na domanda … !

Fortunato *(mettendo a posto i candelabri)* Onofrio l'attrezzadüra qui l'è 'bastanza vegia; cosa vött che an sappia ?

Onofrio *(ritirandosi su)* Ma allora a mett spongiüd con 'na gügia rüggina ?

Fortunato Metet giü … boccalone … ti a bevet propi da tütt … mia domà ol café dala tò dona ! *(inizia a disporre i candelabri ai lati del catafalco e ad accenderli)*

Onofrio *(si sdraia)* Al so propi mia come fett a ciapà tütt inscì ala legera !

Fortunato La vita e la mort i dev vess sdrammatizad … se no sa salvomm più ! Oh, intendemess, mi a g'ho ol massim rispett per la mort … !

Onofrio E l'è per questo che la sdrammatizet ?

Fortunato Sicür ! La rispèti, ma dal moment che prima o pöö, tücc a ghemm da mörì … *(pausa)* … forse anca mì … *(pausa)* … la metti tra i ropp che i po' sücced e che i fa part dala vita. Basta mia fann un dramma … e pöö, dopo tücc 'sti ann e con ol mè meste, ho imparad a considerala 'na compagna da viagg !

Onofrio A devi propi ditt che 'sto baldücchin l'è dür come un sass ! Scomod che te ga n'è mia 'n'idea !

Fortunato *(ironico)* Al ma scüsa tanto, scior Avocatt se a ghemm mia fai mett i moll … ! Ta regordi che da solit, chi l'è denta lì, al ga mia ‘sti fastidi … !

Onofrio Che caratter ! Sa po' gnianca reclamà ?

Fortunato *(ironico)* In tücc 'sti ann da carriera, a sett ol prim client che sa lamenta ! *(pausa)* Comunque chi l'avress mai dii che avressom dovü trà in péé 'sta situazion ! *(pausa)* Sü dai, che tra un attim i sarà scià !

Onofrio A sa giügom tütt in 1 minütt, eh Fortunato ?

Fortunato Eh, già ! Come l'è mai la vita … !

Onofrio … la vita ? A vörarett dii la mort ! In 'sto mond per vegh un per da giustizia a l'è mia assée campà 100 ann … pröva però a mörì un minütt e vedarett come tütt al cambia !

Fortunato Cosa a vött fagh … i è i paradoss da l'esistenza

Onofrio L'unica consolazion l'è podé cüntà anmò su veri amis … e tì a sett vün da lor !

Fortunato A ta ringrazi, ma guarda che per quant la ma sia antipatica la "Sciora cerimonia", l'avressi fai per chiunque. *(pausa di riflessione e poi scoppia a ridere)* Tii, pensa un po' a cosa scriverà i giornai … ma par già da vedée i titol: "Uomo morto risuscita … vedova inconsolabile scaricata"

(si sentono fuori scena le voci di Matilde e Adalgisa)

Matilde *(fuori scena)* La naga pür innanz, Sciora Adalgisa !

Fortunato Ocio che i è scià ! Sa comenza ol spettacol … ! Ma racomandi, fermo e müt come un pess !

Onofrio Preoccüpet mia: *(declamando)* Come se fossi morto ! *(e si accomoda per bene)*

Adalgisa *(entra in scena prima Adalgisa seguita da Matilde. Adalgisa ha un abito e un cappello coloratissimi. Rivolgendosi a Matilde che, a sua detta, l'ha spinta)* Adasi ! 'tenzion ai calzett … a vöraressi mia che i sa strepass … !

Matilde La ma scüsa tanto Sciora, … ho scarpüsciad in dal scarin !

Adalgisa *(imbarazzata, sotto voce)* Buondì a tücc ! A somm un po' da pressa e quindi se podom … si, insomma … perché a g'ho 'n appuntament con un caro amis che a vedevi più da tanto temp …

Fortunato *(al pubblico)* Urca ! Gnianca ol temp da fall diventà frecc … !

Adalgisa Cosa l'è che l'ha dii ?

Fortunato Negott, negott ! *(guardando il vestito di Adalgisa)* Complimenti ! Propi un bel vestirin a … lutto !!! Ga mancava domà 'na parrücca punk e sevom a post ! ... scià, la vegna innanz !

Adalgisa A rivi, ma adasi, … al sà … i scarp növ … !

Matilde I ga fa maa … ?

Adalgisa Uhhhh, un dolor quasi insopportabil !

Fortunato *(ironico)* Eh, beh ! In nom dala "cirimonia" un quai sacrifizi sa po' anca fall ! Comunque: tanti condoglianz Sciora Adalgisa … l'avocatt l'eva un riferiment per tücc ! Poro cristian, 'na via inscì a l'improvvis … ! *(cambia tono e indica l'entrata)* … i dev vegnì dent anca tücc i altri invidad ?

Adalgisa No, no ! Qui l'eva previst che vegneva scià domà mì ! Anca perché i altri i è qui per famm coraggio a mì … lüü oramai, poro omm … l'è quell che stà mei da tücc !

Fortunato Eh si, l'è propi vera ! Guardì come l'è bell … al par che al dörma e … e … *(avvicinandosi a guardarlo)* Guardì un po' che roba … a ghè restad un sorrisin süla bocca che al par gnianca mort … !

Adalgisa *(spinge Fortunato che finisce sopra il morto)* Per l'amor dal ciel, cambiemm discors … se no 'sta "cirimonia" la diventa … al so mia come dii … la diventa …

Fortunato … un mortori ?

Adalgisa Ecco, si ! Propi un mortori !

(rientrano Felice, Anselmo e Addolorata. Felice ha un po' la bocca storta ma si capisce bene quello che dice)

Fortunato Oh, finalment a ga semm tücc !*(rivolto a Felice)* Tütt a post ?

Felice *(con la bocca leggermente storta)* Eh, … mia tant !

Adalgisa *(rivolta a Fortunato)* Ma cosa ghè süccedüd al Felice ?

Fortunato *(con sufficienza)* Ma negott … un piccol girament da testa e … chissà come mai … l'è svegnüd !

Felice *(guardando Fortunato)* Eh, già ! Chissà come mai !

Adalgisa Oh, poro nan ! Al sa faga vedée da un dottor perché la ma par mia 'na roba normall !

Addolorata *(sarcastica)* A ga faremm 'na visita generall … nehh pà … cosa an diset ?

Fortunato Si, si, va ben ! Ma 'dess parlemm da ropp seri ! Sciora Adalgisa, cosa gan par ? Emm o emm mia fai un bel lavor ?

Adalgisa *(avvicinandosi)* Bell … propi bell ! Al par dabon che al dörma !

Felice *(stizzoso e ironico)* Eh già ! Al par che da un moment a l'altro al poda dessedass !

Adalgisa *(incredula)* Adirittüra dessedass … che esagerazion !

Felice L'è mia 'na question d'esagerazion … La sa regorda la storia dal Lazzaro ?

Adalgisa Ma cosa ga centra ol Lazzaro !!!! Quell lì l'è stai un miracol !

Felice E anca per mì l'è stai un miracol ! Un miracol che a somm mia restad lì secc !

Adalgisa Scior Felice, ga rivi mia a capì cosa al fa per dì !

Fortunato *(anticipando la risposta di Felice)* Ol Felice al fa per dì che certi volt, i miracoi, i è talment incredibii che quasi podaresset restag dala sorpresa ! *(rivolto a Felice)* Neh Felice ?

Felice Senza ol quasi ! *(pausa poi a bassa voce)* Che al ga vegness a lü un colp !

Adalgisa Scüsimm, … ma da che miracoi si dré a parlà ?

Fortunato *(anticipando la risposta di Felice)* Ma da quii dala Fed, Sciora Adalgisa ! L'Onofrio l'eva credent ?

Adalgisa Ma sicür ! L'eva convintissim che esistess la reincarnazion !

Fortunato Benissim ! Alora süla lapid mi ga faressi scriv … "Torno subito" !

Adalgisa No, no ! Süla lapid ho gia fai scriv … "Qui giace il mio amatissimo Onofrio ! Accoglilo Signore con la stessa gioia con cui te lo mando" .

Fortunato Ah, ecco ! Ol Diavol l'è 'n ottimista se al pensa da podé peggiorà l'umanità !

Adalgisa L'è propi vera ! Peggio da inscì la podeva mia 'nà …

Felice … mi, Sciora Adalgisa, an saressi mia tropp convint … !

Adalgisa E cosa podaress vess peggio dala mort dal poro Onofrio ?

Felice *(roteando la mano)* Ehhhhhhhhh, … al sò beh mì !

Adalgisa Una tegola … una tegola tra capo e collo mi è caduta !

Anselmo 'na tüilla ? A ga pensom nümm a tirala via !

Adalgisa Ma l'è un modo da dii … quando mai 'na tüilla la podaress bürlamm adoss …

Felice Cara la mè sciora … qui tra un attim, oltre ala tüilla, a vegn giü anca ol tecc !

Adalgisa Al ga propi reson Scior Felice ! Questo l'è negott rispett a …

Felice … a quel che süccedarà ! Propi negott !

Adalgisa Pittosct Scior Fortunato: la cassa … al m'ha dai la pussée resistenta ? L'Onofrio l'eva fissad con i ropp da qualità e vöraressi mia …

Fortunato … che al sa lamentass ?

Felice Eh, si ! Quell lì l'è bon da levà sü e picamm tücc !

Adalgisa Ma cosa al fa ? … al ma ciapa anca in gir ? E pö, al ma scüsa … perché al parla inscì ? Cosa l'ha fai ala bocca ?

Felice Miiiiii ? Negott ! L'è che da 'sta part qui a ma vegn da riid ! *(pausa e poi a bassa voce)* Che ga vegness un colp anca a léé !

Adalgisa Ga vegn da riid ? Ma cosa ga sarà mai da riid a un funeral ?

Fortunato *(anticipando una eventuale risposta di Felice)* Infatti … la ga daga piü a tràa che se no i cander i sa consüma e ol mort al sa sposta mia …

Felice Al sa sposta, eccome se al sa sposta … !

Fortunato *(secco)* Adess, basta ! *(cambia tono e si rivolge a Adalgisa)* Sciora Adalgisa, la vöö dagh anmò un basin, prima da proced ?

Adalgisa No, no ! A ma pararess da türball e … e pöö … ho pena mettüd sü ol rosset … al sa, per …

Fortunato *(anticipandola)* … la "cirimonia", al so, al so ! *(solenne)* Bene ! Comincemm !

Matilde Si dai, femm quell che a devom fà e seremala qui !

Adalgisa Serala … ? … no, no, … a ga rivi mia a guardà ! A va speci qui da föo ?

Felice Ma gnianca per sögn ! Se léé la va föö, ol Lazzaro al po' tant serà sü bottega !

Adalgisa Al senta Felice, ga rivi propi mia a capì cosa al fà per dì …! Ma cosa al g'ha indoss incöö ?

Fortunato La ga daga mia a trà e la sa metta qui *(fa posizionare Adalgisa e poi rivolto agli altri)* A si pront per ol … raccoglimento ?

Tutti in coro Prontissim !

Fortunato Sciora Adalgisa, la guarda ol poro Onofrio e la sa preoccupa da negott … tra un attim al sarà tütt finid … !

Adalgisa *(non intuendo)* Tütt finid !!! Ma cosa al vör dii ?

Fortunato *(allargando le braccia al cielo e brandendo lo spillone)* Al vör dii che questa l'è la rivincita da nümm, omenn mortai, süla plastica cines !!!!! *(affonda lo spillone e Onofrio fa un solo urlo rimanendo seduto sul baldacchino)*

Onofrio Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh ! *(Adalgisa sviene su Matilde e tutti gli altri cominciano ad abbracciarsi. La scena continua per un momento fino a quando Matilde si avvicina a Adalgisa, le controlla il polso, appoggia l'orecchio sul cuore e richiamando l'attenzione di tutti…*

Matilde Scüsimm, ma credi propi che la sciora Adalgisa la sia morta … dabon !

Onofrio *(prendendo in mano lo spillone con il quale è stato punto, declamando)* Chi di caffé ferisce, di … spillo perisce !

Fortunato L'ha fai da tütt per preparagala al sò omm e invece 'dess … ga la femm a léé la "CIRIMONIA" !

FINE DELLA COMMEDIA